



**ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ**

**Phnom Penh Commercial Bank**

**របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០១០**  
**ANNUAL REPORT 2010**





ការិយាល័យកណ្តាល: លេខ ៧៦៧-៧៦៩ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា  
 ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៥០០ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៥៤០ អ៊ីមែល: [service@ppcb.com.kh](mailto:service@ppcb.com.kh) គេហទំព័រ: [www.ppcb.com.kh](http://www.ppcb.com.kh)  
 SWIFT: PPCBKHPP



សាខាប៊ីអេស: អគារប៊ីអេស មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់មនោរម្យ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា  
 ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៦០០ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៤០០



សាខាផ្សារដើមគគី: លេខ ៧៨ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ២ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា  
 ទូរស័ព្ទលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៧០០ ទូរសារលេខ: (៨៥៥) ២៣ ៩៩៩ ៧០១

# ចក្ខុវិស័យ គោលដៅស្នូល និងបារមី

## ធនាគារដែលបង្កើតនូវអនាគតដ៏ត្រចះត្រចង់របស់ប្រទេសកម្ពុជា

### ចក្ខុវិស័យ

ធនាគារដែលបង្កើតនូវ អនាគតដ៏ត្រចះត្រចង់របស់ប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈហិរញ្ញវត្ថុឈានមុខគេ និង ទំនុកចិត្ត ។

### គោលដៅស្នូល

ជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារល្អបំផុតចំនួន ៥ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

### បារមី

១. បំពេញតួនាទីរបស់អតិថិជន
២. កែលម្អតម្លៃនៃនិមិត្តសញ្ញា
៣. បង្កើនជាអតិបរមានូវប្រសិទ្ធភាព

### ទស្សនៈវិស័យ

#### ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ កំពុងបង្កើតតំលៃថ្មី

បណ្តាប្រទេសអាស៊ីអាគ្នេយ៍ បានបង្ហាញពីការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច និងនយោបាយដ៏អស្ចារ្យនាឆ្នាំៗនេះ ដែលបានប្រែក្លាយរូបភាពរបស់ខ្លួនប្លែកពីគេ និងកាន់តែរីកចម្រើន ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ទិផ្សារហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិរំពឹងទុកថា បណ្តាប្រទេសទាំងនេះនឹងក្លាយជាប្រភពហិរញ្ញវត្ថុមួយថ្មីមួយ ។ ប្រទេសកម្ពុជាជាបេះដូងនៃទិផ្សារកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ដ៏សំបើមនេះ ។ ឥឡូវនេះ ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ ដែលបានចូលរួមជាមួយទិផ្សារហិរញ្ញវត្ថុដ៏រីកចម្រើនរបស់ប្រទេសកម្ពុជាប្តេជ្ញាអោយក្លាយជាអ្នកបង្កើតតំលៃ ដែលមានតម្លៃ ដោយកែលម្អតម្លៃ របស់ប្រទេសកម្ពុជា ។

## ការគូសបញ្ជាក់អំពីហិរញ្ញវត្ថុ

	២០១០	២០០៩	២០០៨
<b>លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ (គិតជាពាន់ដុល្លារអាមេរិក)</b>			
ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធ	៧២៨	៣៨១	( ៥១៥ )
ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធ	៥៩៤	៣៥៩	( ៥១៧ )
<b>ទិន្នន័យគន្លឹះតារាងតុល្យការ (គិតជាពាន់ដុល្លារអាមេរិក)</b>			
ទ្រព្យសកម្ម	៥៨.៣៥១	៣៤.០៤៥	១៩.២១០
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	២៤.៤៩៩	១២.៦៦០	៥.២៨៨
ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន	៤២.១០៨	១៩.១២៣	៤.៦៩៦
ដើមទុន	១៥.០០០	១៥.០០០	១៥.០០០
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	១៥.៤៣៧	១៤.៨៤២	១៤.៤៨៣
<b>អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុ (គិតជាភាគរយ)</b>			
ការបង្វិលចំណូលលើទ្រព្យសកម្ម	១,០២	១,០៦	( ២,៦៩ )
ការបង្វិលចំណូលលើមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	៣,៨៥	២,៤២	( ៣,៥៧ )
អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល	១៤០,៣៣	១៨៥,១០	៤៤២,៨២
អនុបាតសាធនភាព	៣០,០៤	៤៨,៣៧	៩៦,៨១

# តារាងតុល្យការបំព្រួញ

## ទ្រព្យសកម្ម

២០០៩



- សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ
- ប្រាក់បញ្ញើ
- ឥណទាន និងបុរេប្រទាន
- ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទៀត

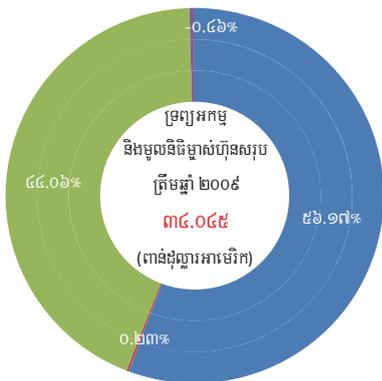
២០១០



- សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ
- ប្រាក់បញ្ញើ
- ឥណទាន និងបុរេប្រទាន
- ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទៀត

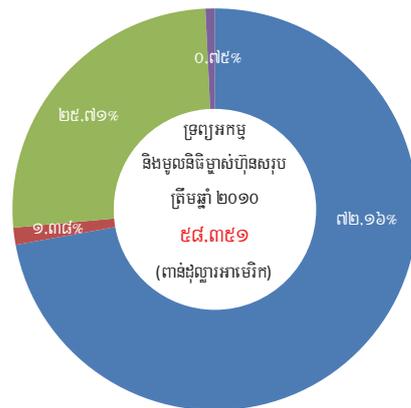
## ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន

២០០៩



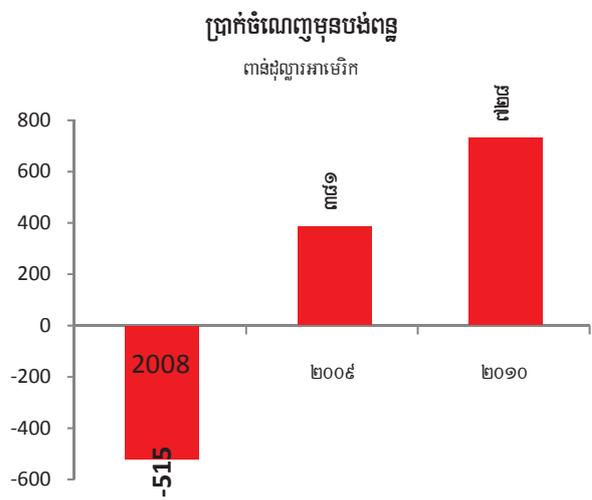
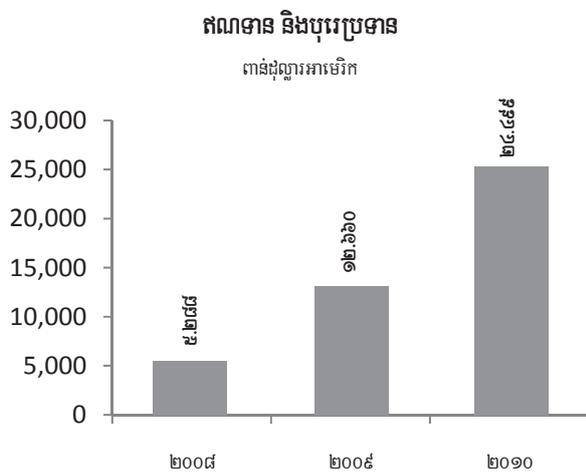
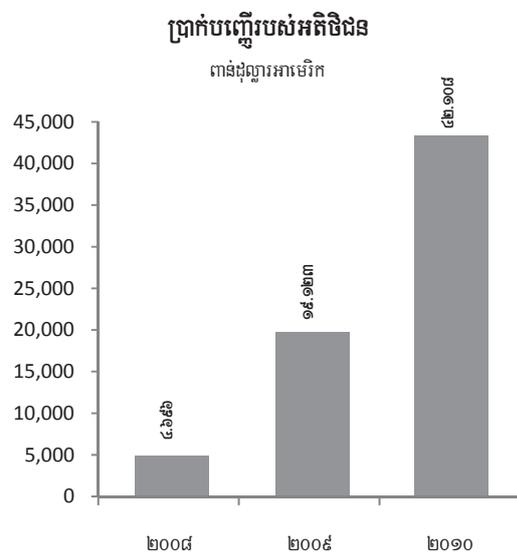
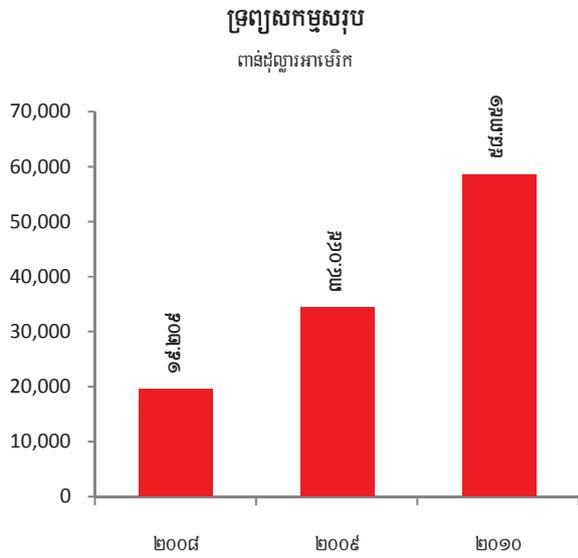
- ប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន
- ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ
- ដើមទុន
- ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក

២០១០



- ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន
- ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត
- ដើមទុន
- ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក

# ការសង្ខេបទៅលើកំណើន ពាណិជ្ជកម្ម



ធនាគារ  
Phnom Penh  
ពាណិជ្ជ  
Commercial Bank

Tel: 023 999 500

PPCB

ATM





ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ  
Phnom Penh Commercial Bank

ធនាគារដែលបង្កើតនូវអនាគតត្រចះត្រចង់របស់កម្ពុជា



# មាតិកា

	ទំព័រ
១. ព័ត៌មានទូទៅអំពីធនាគារ	២
១.១ ប្រវត្តិសង្ខេបធនាគារ	២
១.២ ប្រវត្តិរូបសង្ខេបរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	៦
២. របាយការណ៍របស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល/នាយកប្រតិបត្តិ	៧
៣. អង្គការលេខ	១២
៤. បណ្តាញប្រតិបត្តិការ	១៣
៥. អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម	១៤
៦. សេចក្តីផ្តើមរបស់ HSFG	១៥
៧. សេចក្តីផ្តើមរបស់ SBI Holdings, Inc.	២០
៨. របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	២៤
៨.១ របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៥
៨.២ របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ	៣០
៨.៣ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រោយសវនកម្ម	៣២
៩. ធនាគារដែក	៧៥

# ព័ត៌មានរួមអំពីធនាគារ

## ប្រវត្តិសង្ខេបធនាគារ

ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ដោយទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណពេញលេញ ជាធនាគារពាណិជ្ជ ពីធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា ។ ភាគហ៊ុនរបស់ ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានមកពីការរួមបញ្ចូលគ្នារវាង Hyundai Swiss Financial Group និងក្រុមហ៊ុនដៃគូដទៃទៀតចំនួន ៦០ភាគរយ ដែលមានមូលដ្ឋាននៅប្រទេសកូរ៉េ និង SBI Holdings, Inc. ចំនួន ៤០ភាគរយ ដែលមានមូលដ្ឋាននៅប្រទេសជប៉ុន ។

Hyundai Swiss Financial Group បានចាប់បដិសន្ធិឡើងនៅឆ្នាំ១៩៧១ ដែលជាធនាគារសន្សំប្រាក់ធំជាងគេនៅប្រទេសកូរ៉េ ។

SBI Group មានចំនួន ៧០ក្រុមហ៊ុនផ្សេងៗគ្នា ហើយក្រុមហ៊ុនចម្បងគឺ SBI Holdings, Inc. ដែលបានចុះបញ្ជីក្នុងទីផ្សារភាគហ៊ុនក្រុងតូក្យូ ដោយក្នុងនោះដែរ SBI Holdings, Inc. មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ជាង ៨០ក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត នៅជុំវិញពិភពលោក ដែលធ្វើអាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុប្រកបដោយភាពឆ្លែងវិស័យដូចជា ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគSBI (SBI Investment Co., Ltd.) ជាក្រុមហ៊ុនមូលធនដ៏ធំជាងគេ នៅប្រទេសជប៉ុន និង ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ SBI (SBI Securities Co., Ltd.) ជាក្រុមហ៊ុនមូលបត្រឈានមុខគេ ។

បន្ទាប់ពីបានបើកដំណើរការជាផ្លូវការមក ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានពង្រីកនូវការបម្រើសេវាកម្មរបស់ខ្លួន បន្ថែមទៀតដោយបានបើក ឱ្យដំណើរការនូវសាខាទី១របស់ខ្លួន កាលពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០ គឺសាខាប៊ីអេស ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារប៊ីអេស មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់មនោរម្យ ខណ្ឌ៧មករា ។ រយៈពេលមួយឆ្នាំក្រោយមកទៀត ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានដាក់ឱ្យដំណើរការ នូវសាខាទី២បន្ថែមទៀត ដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ គឺសាខាផ្សារដើមគ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារលេខ ៧៨ មហាវិថីព្រះមុនីវេត សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ២ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

## ព័ត៌មាន

- ធនាគារ : ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ
- កាលបរិច្ឆេទបង្កើត : ថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨
- លេខចុះបញ្ជី : Co. 4898E / 2008
- អាសយដ្ឋាន : លេខ ៧៦៧-៧៦៩ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ម្ចាស់ហ៊ុន : SBI Holdings, Inc. Japan ៤០ ភាគរយ  
Hyundai Swiss Savings Bank ៩.៩ ភាគរយ  
Hyundai Swiss Savings II Bank ៩.៩ ភាគរយ  
Kyong Ki Growth & Development ៩.៩ ភាគរយ  
Hidy Investment Co., Ltd ៩.៩ ភាគរយ  
Mirae Credit Information Service Corp ៣ ភាគរយ  
Mr. Kim Kwang Jin ៩.៩ ភាគរយ  
Mr. Kim Jong Min ៧.៥ ភាគរយ

- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល : លោក គឹម យ៉ាងជិន  
លោក អ៊ុយ វិញ វិញ
- ថ្នាក់គ្រប់គ្រង : លោក គឹម យ៉ាងជិន នាយកប្រតិបត្តិ  
លោក វិញ វិញ នាយកជាន់ខ្ពស់  
លោក យុន ឆាន់ហ្វូ នាយកជាន់ខ្ពស់  
លោក សំណុំ សារុត ប្រធានជាន់ខ្ពស់ផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង  
លោក ញ៉ាក់ គឹមស្រួយ ប្រធានជាន់ខ្ពស់ផ្នែកឥណទាន  
លោក ឃិន វិចិត្រ ប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្ស និងរដ្ឋបាល  
លោក សែន ចេតនា ប្រធានផ្នែកគណនេយ្យ  
លោក ថៅ សុភ័ក្ត្រ ប្រធានផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន  
លោក សិ សម្បត្តិ ប្រធានផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម  
អ្នកស្រី ឈរ ឈុនហុង នាយកសាខាប៊ីអេស  
លោក ខុម តាំងស្រី នាយកសាខាផ្សារដើមគ
- ក្រុមហ៊ុនដៃគូ : ក្រុមហ៊ុនមូលប័ត្រភ្នំពេញ SBI
- សវនករ : ខេភីអឹមជឺ ខេមបូឌា ចំកាត់

**ធនធានមនុស្សរបស់ធនាគារ**

នៅធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ យើងទទួលបានស្ថាប័នបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាព ឆ្ពោះត្រង់ និង សមត្ថភាពខ្ពស់ជាធនធាន របស់ធនាគារ និង ជាក់លាក់ខ្លាំងបំផុត សំរាប់ដំណើរការអាជីវកម្ម ។ ដូច្នេះហើយ យើងប្តេជ្ញាអភិវឌ្ឍន៍ វិជ្ជាជីវៈរបស់ពួកគេតាមរយៈវិធីសាស្ត្រសំខាន់ៗរួមមានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីអាកប្បកិរិយាទូទៅ ការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកបច្ចេកទេស បំណាស់ប្តូរមុខងារ និង ការដើរឡើងឋានៈ ។ បុគ្គលិករបស់យើង ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលនូវជំនាញ និងភាពវៃឆ្លាតដ៏ជាក់លាក់ និង ដើរតាមគំរូរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងដែលមានវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ ។

**ការធ្វើការងារជាក្រុមគឺជាវប្បធម៌របស់យើង**

វប្បធម៌នៃការធ្វើការជាក្រុម និងភាពឥតខ្ចោះនៃសេវាកម្មបំរើអតិថិជនគឺជាគន្លឹះឆ្ពោះទៅរកសមិទ្ធផលដ៏គួរអោយកត់សំគាល់ និងដំណើរការដ៏រឹងមាំរបស់ ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ ។

ការធ្វើការជាក្រុមត្រូវបានជំរុញយ៉ាងមុតមាំនិងជាបន្តនៅក្នុងកន្លែងធ្វើការ ។ តាមរយៈការសហប្រតិបត្តិការពីគ្រប់នាយកដ្ឋាន លទ្ធផលដែលទទួលបានគឺត្រឹមត្រូវតាមវេលាកំណត់ ។

**ការបំពេញតំរូវការរបស់អតិថិជនគឺជាជំហានយ៉ាងសំខាន់របស់យើង**

ការបំពេញតំរូវការរបស់អតិថិជនត្រូវបានចាត់ទុកជាចំណុចអាទិភាពរបស់ធនាគារ អតិថិជនរបស់យើងជានិច្ចកាល មានការចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំង ចំពោះការផ្តល់សេវាកម្មល្អឥតខ្ចោះដោយបុគ្គលិកដែលមានការប្តេជ្ញាខ្ពស់របស់យើង ។ គ្រប់ពេលវេលាយើងប្តេជ្ញាចិត្តឆ្ពោះទៅរកសេវាកម្មដែលមានគុណភាពតាមរយៈការយល់ដឹងពីផលិតផល និង អតិថិជនរបស់យើង ។

យើងធ្វើការបំរើអតិថិជនរបស់យើងដោយការគោរព ជាពិសេសបុគ្គលិករបស់ធនាគារត្រូវបានដាក់បម្រាមយ៉ាងតឹងរឹង ដោយមិនអនុញ្ញាតអោយបង្កជំនោះ ជាមួយអតិថិជនជាដាច់ខាត ទោះបីជាបិតនៅក្នុងពេលវេលានិងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ ចំណែកការទិញរូបិយ រឹតនិងយោបល់របស់អតិថិជន ត្រូវបានទទួលយកដោយរីករាយ ។

**អភិវឌ្ឍន៍ភាពវៃឆ្លាតដើម្បីភាពជោគជ័យជាបន្ត**

បុគ្គលិករបស់យើង គឺជាធនធានដ៏មានសារៈសំខាន់ដើម្បីពង្រីកអាជីវកម្ម ហេតុដូច្នេះហើយយើងធ្វើការពិចារណាយ៉ាងយក ចិត្តទុកដាក់ក្នុងការវាយតម្លៃទៅលើជំនាញដែលចាំបាច់សំរាប់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ ។ ជាងនេះទៅទៀតយើងគាំទ្រ និងលើក តម្កើងផែនការអភិវឌ្ឍន៍ របស់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ ដើម្បីធានាថាពួកគេមានជំនាញពិតប្រាកដដើម្បីបំរើអតិថិជន និង ជួយអោយ ធនាគារសំរេចគោលបំណងរបស់ខ្លួន ។

**និមិត្តសញ្ញាពាណិជ្ជកម្ម**

ជាផ្នែកមួយនៃទស្សនៈវិស័យរបស់ធនាគារគឺពង្រីកអោយបានជាអតិបរមានូវតំលៃនៃនិមិត្តសញ្ញា ធនាគារបានផ្លាស់ប្តូរនិមិត្ត សញ្ញាពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្លួន នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ ដើម្បីផ្តល់ជាចំណាប់អារម្មណ៍សំរាប់សាធារណៈជន ។ និមិត្តសញ្ញាពាណិជ្ជកម្មថ្មី ត្រូវបានរចនាយ៉ាងច្បាស់លាស់ ដែលបង្ហាញពីភាពរឹងមាំ និង ការសហការគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ ។



**ការចូលរួមសកម្មភាពសង្គម**

ជាមួយនឹងការប្តេជ្ញាចិត្ត ដើម្បីអនាគតក្តីស្វាងដល់ប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជកម្មបានចូលរួមយ៉ាងសកម្ម ជាមួយនឹងសកម្មភាពសប្បុរសធម៌ ។ ប្រាក់ចំណេញមួយផ្នែករបស់ធនាគារ នឹងវិលត្រលប់ទៅជានិយមសំរាប់ជួយដល់ សហគមន៍ សង្គម និងស្ថាប័នសប្បុរសធម៌ដទៃទៀត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ ដោយសារសង្គ្រាមស៊ីវិល មានជនពិការ ជនអនាថា ជនគ្មានទីលំនៅ និងស្ត្រីមេម៉ាយ រាប់ពាន់នាក់ ដែលកំពុងតែត្រូវការជំនួយ និងការគាំទ្រ ។

ក្នុងក្តីសង្ឃឹមថា ជំនួយរបស់យើងនឹងអាចជួយដល់ការរស់នៅរបស់ប្រជាជន ដែលទទួលនូវការឈឺចាប់ ឱ្យបានប្រសើរ យើងបានផ្តល់នូវជំនួយជាថវិកាជូនដល់មជ្ឈមណ្ឌលជនពិការ ដែលមានឈ្មោះថា "បន្ទាយព្រាប" ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល ដើម្បីឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលនេះបានបន្តនូវដំណើរការទៅមុខជាបន្តទៀត សំរាប់ជួយដល់ជន ដែលបាត់បង់សមត្ថភាព ឱ្យមាន ជំនាញមួយយ៉ាងពិតប្រាកដ ដើម្បីឱ្យពួកគេអាចចិញ្ចឹមជីវិតបាន ដោយខ្លួនឯងនៅពេលខាងមុខ ។

យើងនឹងបន្តនូវការជួយឧបត្ថម្ភនេះ ទៅដល់សហគមន៍ សង្គម និងស្ថាប័នមនុស្សធម៌នានា នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានៅពេលខាងមុខ ជាបន្តទៀត ។

**ការផ្តល់អំណោយរបស់ ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ ដល់មជ្ឈមណ្ឌលជនពិការ**

ថ្ងៃទី២០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០ មជ្ឈមណ្ឌល "បន្ទាយព្រាប" ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល



ថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ មជ្ឈមណ្ឌល "បន្ទាយព្រាប" ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល



**ប្រវត្តិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានតែងតាំងដោយភាគទុនិក ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងឱ្យពួកគេផ្ទាល់ ។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មាន ចំនួន ២នាក់ គឺលោក Kim Yang Jin និងលោក Eiichiro So ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជួបប្រជុំគ្នាយ៉ាងទៀងទាត់ ជាពិសេសដើម្បី ត្រួតពិនិត្យការប្រព្រឹត្តទៅ និង ការរីកចម្រើននៃដំណើរការអាជីវកម្ម និង បញ្ហាទាំងឡាយដែលទាមទារសេចក្តីសម្រេចពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

**លោក គឹម យ៉ាងជិន**

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជនជាតិកូរ៉េ

**កំរិតវប្បធម៌**

អនុបណ្ឌិតវិទ្យាសាស្ត្រអចលនទ្រព្យ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Konkuk ក្រុងសេអ៊ូល ប្រទេសកូរ៉េ



**បទពិសោធន៍ការងារ**

បទពិសោធន៍ការងាររយៈពេល៣០ឆ្នាំ ជាមួយធនាគារ គូកមិន, ប្រទេសកូរ៉េ  
នាយករង នាយកដ្ឋានអាជីវកម្មអន្តរជាតិ  
នាយករង ធនាគារគូកមិន សាខាក្រុងញូវយ៉ក  
នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការប្តូរប្រាក់

នាយក នាយកដ្ឋានសាជីវកម្មធនាគារ  
នាយក នាយកដ្ឋានធនាគារខ្នាតមធ្យម  
នាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងឥណទាន  
ប្រធាន នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងតំបន់ភាគខាងលិច និងខាងកើត  
នាយកប្រតិបត្តិរង ក្រុមហ៊ុន KB Real Estate Trust



**លោក គឹមជ័យ វ៉ូ**  
នាយក ជនជាតិជប៉ុន

**កំរិតវប្បធម៌**

អនុបណ្ឌិត ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Hitotsubashi  
ទីក្រុងតូក្យូ ប្រទេសជប៉ុន  
បរិញ្ញាបត្រ ភាសាកូរ៉េ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Yonsei ទីក្រុងសេអ៊ូល ប្រទេសកូរ៉េ  
បរិញ្ញាបត្រគណនេយ្យ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Chou ទីក្រុងតូក្យូ ប្រទេសជប៉ុន

**បទពិសោធន៍ការងារ**

នាយកប្រតិបត្តិរង SBI Ven Capital Pte., Ltd. ប្រទេសសិង្ហបុរី  
នាយក នាយកដ្ឋានអាជីវកម្មក្រៅប្រទេស នៃ SBI Holdings  
នាយកប្រតិបត្តិរងនៃ Sumitomo Mitsui Banking Corporation  
សាខាក្រុងសេអ៊ូល ប្រទេសកូរ៉េ

# របាយការណ៍របស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល/នាយកប្រតិបត្តិ



ជូនចំពោះអតិថិជន ភាគទុនិក និងមិត្តភក្តិរបស់ ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ទាំងអស់ !

ជាទូទៅ ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច របស់ប្រទេសកម្ពុជាមានលក្ខណៈល្អ ប្រសើរ គឺមានការកើនឡើងលើសពីឆ្នាំកន្លងមក ។ ហើយការកើនឡើងនេះ បានមក ពីការកើនឡើងលើវិស័យកសិកម្ម ផលិតកម្ម សំណង់ ទេសចរណ៍ និង សេវាកម្ម ។ បើទោះបីជាពិភពលោកទាំងមូលទទួលរងនូវផល ប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ពីវិបត្តិជាសកលក៏ដោយ ក៏ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់ ប្រទេសកម្ពុជា នៅរក្សាបាននូវភាពល្អប្រសើរជាលំដាប់ លើវិស័យកសិកម្ម ការអភិវឌ្ឍន៍ជាមូលដ្ឋានលើវិស័យមិនមែនកសិកម្ម ស្ថិរភាពនយោបាយ ការកើនឡើងនូវជំនួយអភិវឌ្ឍន៍ផ្សេងៗ ព្រមទាំងការកើនឡើងនូវការ វិនិយោគ ដោយផ្ទាល់ពីបរទេស ។ ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប (GDP) សំរាប់ឆ្នាំ២០១០ មានការកើនឡើងចំនួន ៥ភាគរយ រីឯការព្យាករណ៍ សំរាប់ឆ្នាំ២០១១ នេះ រដ្ឋាភិបាលរំពឹងទុកថា (GDP) នឹងមានការកើនឡើង ចំនួន ៦ភាគរយ ។

វិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៅតែរក្សាបាននូវស្ថិរភាព និង គុណភាពល្អដដែល ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានបន្តធ្វើឱ្យកាន់តែមាន ជំនឿជាក់ នៅក្នុងវិស័យធនាគារ ដោយបានចេញប្រកាស និង បទបញ្ញត្តិមួយចំនួន ដើម្បីរៀបចំឱ្យមានមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃដើមទុនរបស់ ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ។ ក្នុងនោះរួមមាន ការបង្កើនកាតព្វកិច្ចដើមទុន អប្បបរមា របស់ធនាគារពាណិជ្ជ រហូតដល់ ១៥០ពាន់លានរៀល (ប្រមាណ ៣៧,៥លានដុល្លារអាមេរិក) ។ វិធានការទាំងនេះ ពិតជាមានសារសំខាន់ណាស់ ចំពោះការរក្សានូវស្ថិរភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់ ប្រទេសដែលពឹងផ្អែកទៅលើសាច់ប្រាក់ជាធំ ។

## សមិទ្ធផល

ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានបង្ហាញពីប្រាក់ចំណូលសរុបប្រចាំឆ្នាំចំនួន ៣.៦១៥.២៤១ដុល្លារអាមេរិក ដែលប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ មានចំនួន ៥៩៤.១៨០ដុល្លារអាមេរិក នៅឆ្នាំ២០១០ ដែលតួលេខនេះ មានការកើនឡើងចំនួន ៣៩,៥០ភាគរយ ពីឆ្នាំកន្លងទៅ ហើយ នេះជា តួលេខមួយល្អប្រើប្រៀបធៀប ទៅនឹងសេដ្ឋកិច្ចសកលនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ចំពោះប្រាក់កម្ចីសរុបកើនឡើង ៤៧,១៩ភាគរយ ស្មើនឹង ២៤,៧លានដុល្លារអាមេរិក ចាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំ២០១០ ។ ទ្រព្យសកម្មសរុបកើនឡើង ៤១,៦៥ភាគរយ ស្មើនឹង ៥៨,៣លានដុល្លារ អាមេរិក និងប្រាក់បញ្ញើកើនឡើង ១៩,៣លានដុល្លារអាមេរិក ។ ទំនុកចិត្តរបស់អតិថិជន ដែលបានផ្តល់ឱ្យ និងកំរិតខ្ពស់ នៃសន្តិសុខភាព ធ្វើឱ្យ ធនាគារអាចបញ្ចេញមូលនិធិ ទៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា តាមរយៈការកើនឡើងនូវតំរូវការឥណទាន នៅក្នុងប៉ុន្មានខែចុងក្រោយនេះ ។ អនុបាតសាធារណៈរបស់ធនាគារ ស្ថិតក្នុងចំនួន ៣០,០៤ភាគរយ ដែលចំនួននេះ លើសពីកំរិតតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ភាពខ្លាំងខាងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ និងមូលធនគ្រប់គ្រាន់ បានឆ្លុះបញ្ចាំងពីមូលដ្ឋានគ្រឹះដ៏រឹងមាំរបស់ធនាគារ និងការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ក្នុង ការបម្រើសេវាឈានមុខគេ ជូនអតិថិជនទៅថ្ងៃអនាគត ។

**ទស្សនវិស័យ**

ខណៈពេលវេលាមិនទាន់អំណោយផលនៅឡើយចំពោះប្រទេសកម្ពុជា និងធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ យើងមានជំនឿចិត្តថា ភាពខ្លាំង និងភាពមិនងាករបស់ធនាគារ នឹងផ្តល់ទំនុកចិត្តដល់ដៃគូទាំងអស់ដើម្បីបន្តនូវអាត្រាកំណើនថេរ ជាមួយអតិថិជន និងប្រទេសជាតិ ទាំងមូល ក្នុងដំណើរប្រកបដោយចីរភាពទៅឆ្នាំខាងមុខ ។

យើងខ្ញុំនឹងបន្តពង្រីកបណ្តាញសាខា ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ បង្កើនមូលដ្ឋានប្រាក់បញ្ញើ និងផ្តល់ជូននូវផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មីៗ ដើម្បីឆ្លើយតបតាមបត្រូវការរបស់អតិថិជនរបស់យើងខ្ញុំ ។ ក្រៅពីនេះ យើងខ្ញុំនឹងបន្តពង្រឹងប្រព័ន្ធ គ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងលើកកម្ពស់ប្រសិទ្ធភាពដំណើរការគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការផ្ទៃក្នុងបន្ថែមទៀត ។ ធនាគារនឹងបន្តលើកកម្ពស់ ទទួលយក និងអនុវត្តនូវអភិបាលកិច្ចល្អ ដែលជាមូលដ្ឋានចាំបាច់ សំរាប់កំណើនចីរភាព ។

**សីលធម៌ក្នុងការគ្រប់គ្រង**

ធនាគារបន្តអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្សយ៉ាងសកម្ម ។ វគ្គហ្វឹកហ្វឺនចំពោះថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិក ត្រូវបានអភិវឌ្ឍន៍ជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងឆ្នាំ២០១០ និងជាអាទិភាពចំបង សំរាប់ឆ្នាំ២០១១ នេះ ក្រោមការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយក្រមសីលធម៌ ។ ជាងនេះទៅទៀត សីលធម៌ និង ចរិយាមាយាទ គឺជាផ្នែកមួយយ៉ាងសំខាន់ នៃភាពរឹងមាំក្នុងការគ្រប់គ្រង ។ សីលធម៌ ជាកត្តាដែលមានសារសំខាន់បំផុត ដែលជាផ្លូវដ៏ទូលាយសំរាប់ឆ្ពោះទៅកាន់ប្រភពនៃព័ត៌មាន និង ឱកាសនៃការធ្វើអាជីវកម្មផ្សេងៗ ជាងពេលណាណាទាំងអស់ ។ ហេតុ ដូច្នេះហើយ ខ្ញុំនឹងរក្សានូវជំនឿរបស់ខ្ញុំ ដោយការអនុវត្តនូវការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយ ក្រមសីលធម៌ ការខិតខំប្រឹងប្រែង ភាពសច្ចះ ទៀងត្រង់ ដើម្បីឱ្យប្រតិបត្តិការធនាគារ និងការបំរើអតិថិជន មានការរីកចំរើនទៅមុខជាលំដាប់ ។

**ការទទួលស្គាល់**

ខ្ញុំមានក្តីសោមនស្សជាអតិបរមា និងសូមសំដែងនូវការដឹងគុណដ៏ស្មោះជូនដល់ភាគទុនិក មិត្តភក្តិ អតិថិជន ទីប្រឹក្សាជំនាញ និងនិយ័តករទាំងអស់ ដែលបានគាំទ្រ និងផ្តល់ជូនយើងខ្ញុំនូវទិសដៅ និងមគ្គុទេសក៍ ចំពោះប្រព័ន្ធធនាគារនៅគ្រប់កាលៈទេសៈ ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ដល់និយោជិតគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ទាំងអស់ដែលបានខិតខំ បូជាកំលាំងកាយកំលាំងចិត្ត ភក្តីភាព និងប្រឹងប្រែងក្នុងការបំពេញភារកិច្ចជូនធនាគារ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹម និងមានជំនឿយ៉ាងមុតមាំថា ភាពជោគជ័យនឹងកើតមានជាដរាបនាឆ្នាំខាងមុខ ចំពោះអ្នកទាំងអស់ និងសូមបង្ហាញជូននូវរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំនេះ ដល់អ្នកទាំងអស់គ្នា ។



គឹម យ៉ាងជិន  
នាយកប្រតិបត្តិ

## ផលិតផល និងសេវាកម្ម

- ប្រាក់បញ្ញើ
  - គណនីចរន្ត
  - គណនីសន្សំ
  - ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់
  - ប្រាក់បញ្ញើផ្សេងៗ
- ប្រាក់កម្ចី
  - ឯកត្តជន
  - សាជីវកម្ម
  - ឥណទានបញ្ចាំ
- ពាណិជ្ជកម្មអាស្រ័យកម្រៃ
  - សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងប្រទេស និងជាអន្តរជាតិ
  - លិខិតឥណទាន
  - ការពិគ្រោះយោបល់ (អចលនទ្រព្យ IPO)
  - ការចេញសញ្ញាប័ណ្ណ
- ធនាគារសាជីវកម្ម
  - ការអោយខ្ចីជារូបិយប័ណ្ណបរទេស
  - ឥណទានសំរាប់រោងចក្រ
  - លិខិតឥណទាននិងការធានា



សាលបំរើអតិថិជន សាខាប៊ីអេស



សាលបំរើអតិថិជន សាខាផ្សារដើមគ

សេវាកម្មរួមគ្នា សុវត្ថិភាពខ្ពស់បំផុត  
ដំណោះស្រាយប្រសើរបំផុត



អភិបាល ធីតា

ពិធីសម្ពោធផ្នះធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ សាខាបីអេស  
ថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០

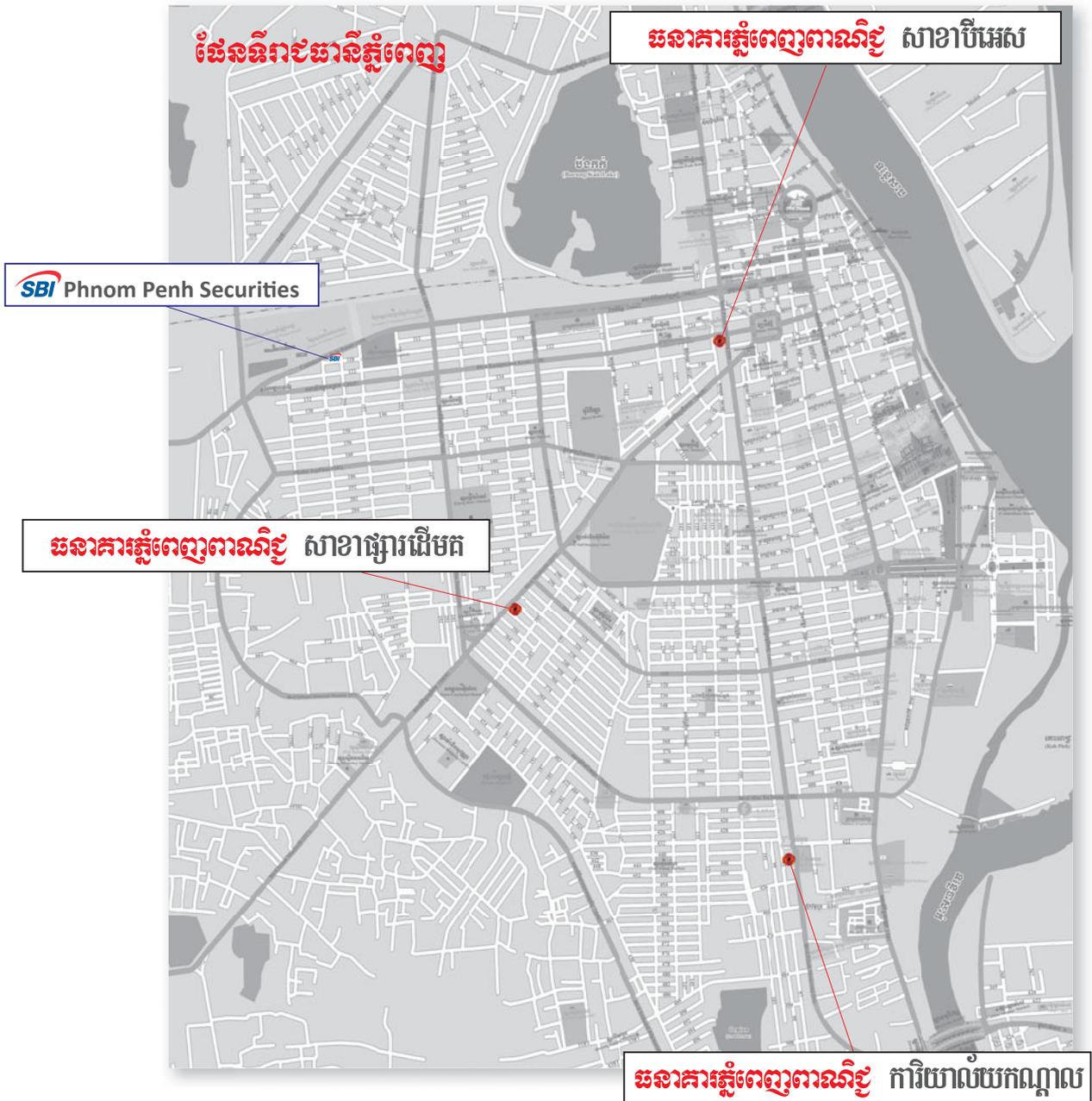


ពិធីសម្ពោធផ្នះធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ សាខាឡាដើមគ  
ថ្ងៃទី០៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១





# បណ្តាញប្រតិបត្តិការ



# អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម

ដោយសារមានការផ្តោតអាមូលិយ៉ាងខ្លាំងនាពេលថ្មីៗនេះទៅលើបញ្ហាអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ ទទួលស្គាល់ពីតំរូវការដើម្បីអោយមានអភិបាលកិច្ចត្រឹមត្រូវ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រប់ទំនាក់ទំនងទាំងអស់រវាងថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ ម្ចាស់ភាគហ៊ុន និងដៃគូពាក់ព័ន្ធ។ ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ ផ្តល់ចំណាប់អារម្មណ៍ដល់ដៃគូពាក់ព័ន្ធចំពោះអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្មដ៏ត្រឹមត្រូវរួមមាន:

## បង្កើតទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ និងកំណត់គុណតម្លៃសាជីវកម្មដែលត្រូវដឹងទូទាំងធនាគារ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាថា អ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់អនុវត្តគោលការណ៍ដែលទប់ស្កាត់ (ឬកំណត់យ៉ាងតឹងរឹង) សកម្មភាពនិងទំនាក់ទំនងទាំងឡាយណាដែលអាចបង្កគុណភាពអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម មានដូចជា ជម្លោះផលប្រយោជន៍ និងការផ្តល់ផលពិសេសចំពោះភាគីពាក់ព័ន្ធ និងអង្គការផ្សេងៗទៀត។

## កំណត់ និងអនុវត្តព្រំដែនច្បាស់លាស់នៃការទទួលខុសត្រូវ និងទំនួលខុសត្រូវទូទាំងធនាគារ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំណត់យ៉ាងច្បាស់លាស់ពីសមត្ថកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវសំខាន់ៗសម្រាប់ពួកគេក៏ដូចជាថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ផងដែរ។ ពួកគេក៏ទទួលស្គាល់ដែរថា ភាពមិនជាក់លាក់នៃព្រំដែនការទទួលខុសត្រូវ ឬការយល់ច្រឡំនៃការទទួលខុសត្រូវ ដ៏សន្លឹកសន្លាប់ពេកអាចធ្វើអោយ បញ្ហាកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងដោយធ្វើអោយដំណោះស្រាយយឺត វិធានប្រសិទ្ធភាព។ ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ទទួលខុសត្រូវបង្កើតឋានានុក្រមទំនួលខុសត្រូវសម្រាប់បុគ្គលិក។

## ធ្វើអោយប្រាកដថាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់មុខដំណែងរបស់ពួកគេ យល់ច្បាស់ពីតួនាទីរបស់ពួកគេក្នុងអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្មហើយមិននៅក្រោមឥទ្ធិពលប្រល័យពេកពីថ្នាក់ដឹកនាំ ឬភាគីខាងក្រៅ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវចុងក្រោយចំពោះប្រតិបត្តិការផ្សេងៗនិងភាពត្រឹមត្រូវផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុចំពោះធនាគារ។ ហេតុនេះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវវាយតម្លៃចំពោះការអនុវត្តរបស់ខ្លួនដោយកំណត់ពេលច្បាស់លាស់ ដោយកំណត់ចំណុចខ្សោយដែលមានស្រាប់និង បើអាចទៅរួចត្រូវចាត់វិធានការកែតំរូវអោយបានសមរម្យ។

## ធានាថាមានការគ្រប់គ្រងត្រឹមត្រូវដោយថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់

ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ ជាសមាសភាពសំខាន់ចំពោះអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម។ ចំណែកក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលផ្តល់ការត្រួតពិនិត្យ តាមដានចំពោះថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់។

## ការប្រើប្រាស់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពការងារដែលធ្វើដោយសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងសវនកម្មឯករាជ្យ ដោយទទួលស្គាល់តួនាទីគ្រប់គ្រងសំខាន់ដែលពួកគេផ្តល់អោយ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដឹង និងទទួលស្គាល់ថាសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងសវនកម្មឯករាជ្យជាភ្នាក់ងារសំខាន់របស់ពួកគេ ជាពិសេស ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អាចប្រើប្រាស់ការងារសវនកម្មជាប្រតិបត្តិការត្រួតពិនិត្យឯករាជ្យមួយ ចំពោះព័ត៌មានដែលទទួលបានពីថ្នាក់ដឹកនាំលើការងារប្រតិបត្តិការ និង ដំណើរការរបស់ធនាគារ។

## ធ្វើអោយប្រាកដថាវិធីសាស្ត្រក្នុងការទូទាត់ត្រឹមត្រូវតាមតម្លៃក្រុមសិលធម៌ ទិសដៅ យុទ្ធសាស្ត្រ និងបរិយាកាសគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ

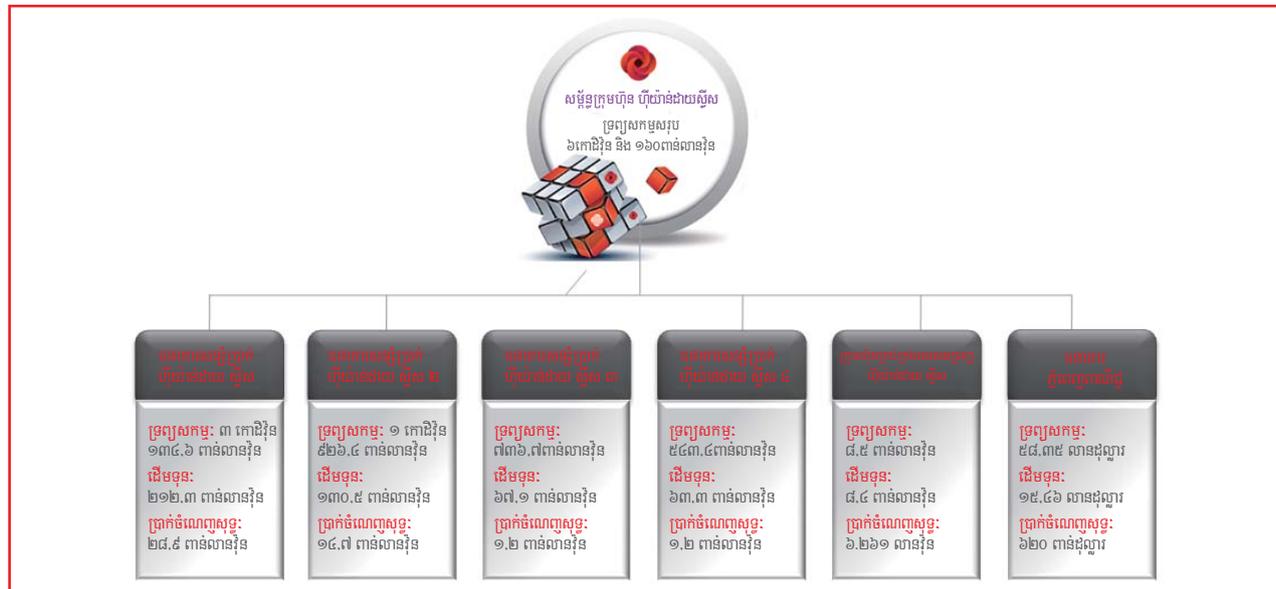
អនុវត្តអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្មក្នុងលក្ខណៈតម្លាភាព ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ ប្តេជ្ញាអនុវត្តអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ប្រកបដោយតម្លាភាព។

# សេចក្តីផ្តើមរបស់ HSFG

ជាមួយនឹងអត្រាកំណើនប្រចាំឆ្នាំជាក់ស្តែងសម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុន ហ៊ីយ៉ាន់ដាយស្វីស (Hyundai Swiss Financial Group) បានក្លាយជា គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុនាំមុខគេ ដោយសារតែប្រព័ន្ធវិនិយោគបែបវិទ្យាសាស្ត្រប្លែកពីគេរបស់ធនាគារនេះដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយផ្អែក ទៅលើទិន្នន័យវិនិយោគជាក់ស្តែងនិងយុទ្ធសាស្ត្រថ្លៃប្រឌិតដោយយកចិត្តទុកដាក់។ សម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុន ហ៊ីយ៉ាន់ដាយស្វីស បង្ហាញនូវ គំនិតផ្តួចផ្តើម ដោយព្យាករណ៍ទុកជាមុន និងត្រៀមផ្លាស់ប្តូរ ដោយឆ្លើយតបយ៉ាងសកម្មទៅនឹងបរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុដែលផ្លាស់ប្តូរយ៉ាង ឆាប់រហ័ស។ សម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុន ហ៊ីយ៉ាន់ដាយស្វីស បានក្លាយជាក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុសកលដោយទទួលបានប្រាក់ចំណេញខ្ពស់ពីផលិតផល ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗគ្នា។

## ព័ត៌មាន

ទស្សនវិស័យ ឆ្នាំ២០១៥ “ ជាប្រភពហិរញ្ញវត្ថុដ៏ល្អ ដែលតែងតែនៅជិតអ្នក ” ជាក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុដ៏ទូលំទូលាយ លេខ១ របស់ប្រទេសកូរ៉េ សមិទ្ធផល



## យុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រង

Hyundai Swiss Financial Group (HSFG) មានសមត្ថភាពយ៉ាងខ្លាំងក្នុងការព្យាករណ៍ការផ្លាស់ប្តូរបានយ៉ាងល្អ មុនអ្នកដទៃ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានយ៉ាងត្រឹមត្រូវរបស់យើង ក្នុងការវិភាគ ស្រាវជ្រាវ តាមតួលេខនៃស្ថិតិ ។

យើងនឹងវិនិយោគលើយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់ខ្លួនដើម្បីទទួលបានចំណេញយ៉ាងច្រើនពីបរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុកំពុងវិវត្តន៍ ដែលមិនធ្លាប់មានពីមុន។

<b>ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- គ្រប់គ្រងស្ថិតិនិងភរិយភាព</li> <li>- ជៀសវាងកំណើនបរិមាណ</li> <li>- បង្កើតកំរិតកំណើនខ្ពស់ទី១/ផលប៉ុន្តែ</li> </ul>	<b>និមិត្តសញ្ញាដែលគួរទុកចិត្ត</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ផ្តោតទៅលើភាពខុសប្លែកគ្នានៃនិមិត្តសញ្ញា</li> <li>- លើកកម្ពស់ និងគាំទ្រទាំងទំនុកចិត្តជាតិ និងអន្តរជាតិ</li> <li>- សាងសង់មជ្ឈមណ្ឌល PB ឱ្យបានល្អបំផុត</li> </ul>
<b>ការគ្រប់គ្រងផ្តោតលើតម្លៃ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- លើកស្ទួយម៉ាជីនពិតប្រាកដ</li> <li>- មានបំណងគ្រប់គ្រងតម្លៃឱ្យបានសមរម្យបំផុត</li> <li>- បញ្ជាក់ទស្សនៈនៃប្រាក់ចំណេញអោយបានច្បាស់</li> </ul>	<b>ការពង្រីកបណ្តាញប្រាក់ចំណេញ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- បង្កើតប្រភពចំណូលអោយកាន់តែច្រើន</li> <li>- បង្កើតផែនការយុទ្ធសាស្ត្រប្រកបដោយចីរភាព</li> <li>- បង្កើតផលិតផលថ្មីនៅក្នុងទីតាំងថ្មី</li> <li>- ពង្រីកពាណិជ្ជកម្មក្នុងការអនុវត្តន៍ព័ត៌មានវិទ្យា</li> </ul>

**ប្រវត្តិកកើត HSFG**

**ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ុយយ៉ាន់ដាយ ស្វីស ១**

១៩៧១.១០	បង្កើតក្រុមហ៊ុន
១៩៩៩.០៦	លោក គឹម ក្វងជិន ឡើងកាន់តំណែងជាប្រធានក្រុមហ៊ុន
១៩៩៩.០៩	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Credit Union
២០០០.០៤	ទីពឹងក្រុមហ៊ុន Gangnam Credit Union
២០០០.០៨	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss Credit Union
២០០២.០៣	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss Savings Bank
២០០៦.១២	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ទង់សាយ Olympic
២០០៧.០២	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Myeongdong
២០០៨.០៤	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Yongsan និងសាយស្ថានីយ៍ Mokdong

**ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ុយយ៉ាន់ដាយ ស្វីស ២**

១៩៧២.០៦	បង្កើតក្រុមហ៊ុន
១៩៨៥.០៥	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Gangnam Mutual Credit Union
២០០០.០៤	ទីពឹងក្រុមហ៊ុន Hyundai Credit Union
២០០០.០៨	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss 2 Credit Union
២០០២.០៣	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss 2 Savings Bank
២០០៦.០១	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Isu
២០០៨.០៥	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Nowon និងសាយ Miasamgeori

**ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ុយយ៉ាន់ដាយ ស្វីស ៣**

១៩៧៣.០១	បង្កើតក្រុមហ៊ុន
២០០៨.១១	ទីពឹងក្រុមហ៊ុន Jungbu Mutual Savings Bank
	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss 3 Savings Bank
២០០៨.១២	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Bundang
២០០៩.០១	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Ilсан
២០០៩.០២	បើកសម្ពោធនាយករដ្ឋមន្ត្រី Daechi

**ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ុយយ៉ាន់ដាយ ស្វីស ៤**

២០០៧.១០	បង្កើតនាយកដ្ឋានផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ
២០០៩.០៩	ទីពឹងក្រុមហ៊ុន Yea Hanwool Savings Bank
	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនត្រូវបានប្តូរទៅជា Hyundai Swiss 4 Savings Bank

**រង្វាន់ដែលទទួលបាន**

ពានរង្វាន់ឆ្លើម ប្រចាំឆ្នាំ២០០៧  
សំរាប់គំនិតច្នៃប្រឌិតថ្មី  
រង្វាន់ពីនាយករដ្ឋមន្ត្រី

**រៀបចំដោយ:** សភាពាណិជ្ជកម្ម និង  
ឧស្សាហកម្មកូរ៉េ

**ផ្នែក:** រង្វាន់នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សិក្សាទៅលើ:** ការចាប់អារម្មណ៍  
ជាសាធារណៈ និងគំនិត  
ច្នៃប្រឌិតថ្មី

**អ្នកទទួលរង្វាន់:** Hyundai Swiss

ពានរង្វាន់សំរាប់ នាយកប្រតិបត្តិ  
ឆ្លើមប្រចាំទសវត្សរ៍ឆ្នាំ Forbes  
ឆ្នាំ២០១០

**រៀបចំដោយ:** Forbes Korea

**ផ្នែក:** គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសកល

**សិក្សាទៅលើ:** សមត្ថភាពនាយកប្រតិបត្តិ  
ការចូលរួមចំណែក និង ស្នើដៃក្នុងការ  
គ្រប់គ្រងចាត់ចែង ជាលក្ខណៈសកល

**អ្នកទទួលរង្វាន់:** Hyundai Swiss,  
Deutsche Bank, BC Card, ។ល។

ពានរង្វាន់ឆ្លើម ប្រចាំឆ្នាំ២០១០  
សំរាប់ការអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រ BSC  
ប្រចាំប្រទេសកូរ៉េ

**រៀបចំដោយ:** Wesley Quest/  
Korea Economic Daily

**ផ្នែក:** ការអនុវត្តរបស់ស្ថាប័នឯកជន  
ល្អបំផុត ទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រ BSC  
ក្នុងប្រទេសកូរ៉េ

**សិក្សាទៅលើ:** សំភារៈ ការសំភាសន៍  
ការស្ទាបស្ទង់ ការត្រួតពិនិត្យដល់  
ទឹកកន្លែង ការស៊ើបអង្កេត

**អ្នកទទួលរង្វាន់:** Hyundai Swiss,  
Ministry of Public Administration,  
World Vision, ។ល។

**បណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់ HSFG**

**HYUNDAI SWISS SAVINGS BANK**  
 ជាធនាគារមួយដែលតែងតែនៅជិតអ្នក  
 Hyundai Swiss Savings Bank  
 បន្តកើនឡើងនៅក្នុងបរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ  
 ផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់អតិថិជនរបស់យើង ។



**HYUNDAI SWISS ASSET MANAGEMENT**  
 នាំមុខទៅលើគំរូហិរញ្ញវត្ថុថ្មី  
 យើងនឹងចាប់យកនូវអត្ថប្រយោជន៍ ដោយការប្រើ  
 ប្រាស់ នូវប្រព័ន្ធវិនិយោគបែបវិទ្យាសាស្ត្រ និង  
 ធនធានមនុស្សប្រកបដោយសមត្ថភាព ។

**HYUNDAI SWISS II, III, IV SAVINGS BANK**  
 ជាដៃគូផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលគួរឱ្យទុកចិត្ត  
 ដោយប្រមើលមើលទុកជាមុននូវការផ្តល់ប្តូរ  
 និងរើសយកប្រព័ន្ធវិនិយោគដែលឈានមុខគេ  
 ហើយជានិមិត្តកាលយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ  
 អតិថិជនរបស់យើង ។

**PHNOM PENH COMMERCIAL BANK**  
 ជាធនាគារបរទេសដ៏ល្អបំផុត  
 Hyundai Swiss Savings Bank  
 ដែលលោតឆ្ពោះទៅជា ក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុ  
 ទូទៅមួយឥឡូវនេះយើងកំពុងឆ្ពោះ  
 ទៅកាន់ពិភពលោក ។

**៤ ការិយាល័យកណ្តាល និង ១៤ សាខា ។ បណ្តាញប្រតិបត្តិការទូទាំងប្រទេស លើកលែងតែតំបន់ Gyeongnam**

- ការិយាល័យកណ្តាល Cheongdam [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
78-6 Cheongdam-Dong, Gangnam-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Gangnam [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
Gyeongwon B/D 2F, 831-17 Yeoksam-Dong, Gangnam-Gu, Seoul
- សាខា Olympic [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
Geumbok B/D 1F, 45-2 Bang-i-Dong, Songpa-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Myeongdong [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
Cygnus B/D 1F, Namsan-Dong 2-ga, Chung-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Yongsan [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
Handeok B/D 1F, Hangangno 3-ga, Yongsan-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Mokdong [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស]  
205-201 Hyperion 2nd, Mok-Dong, Yangcheon-Gu, Seoul
- ការិយាល័យកណ្តាល Bundang [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៤]  
Hooners B/D 1F, 22-2 Sunae-Dong, Bundang-Gu, Gyeonggi
- សាខា Jeonju [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៤]  
Daeshin Securities B/D 1F, Seonosong-Dong, Jeonju, Jeonbuk
- ការិយាល័យកណ្តាល Samsung [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស២]  
Hyundai Swiss Tower, Samseong-Dong, Gangnam-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Isu [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស២]  
Dongju B/D 1F, Bangbae-Dong, Seocho-Gu, Seoul
- សាខាស្ថានីយ៍ Nowon [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស២]  
Hyundai B/D 3F, 737 Sanggye-Dong, Nowon-Gu, Seoul
- សាខា Miasamgeori [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស២]  
2F, 864-18 Gileum-Dong, Seongbuk-Gu, Seoul
- ការិយាល័យកណ្តាល Jincheon [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៣]  
67 Eupnae-Ri, Jincheon-Eup, Jincheon-Gu, Chungbuk
- សាខា Daegu [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៤]  
2F Banwol B/D, Samdeok-Dong, Chung-Gu, Daegu
- សាខា Pohang [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៤]  
49-23 Jukdo-Dong, Buk-Gu, Pohang, Gyeongbuk
- សាខា Bundang [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៣]  
Jeongja station plaza 2F, Jeongja-Dong, Bundang-Gu, Seongnam, Gyeonggi
- សាខា Ilsan [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៣]  
Daehan Life B/D 3F, Dong-Gu, Ilsan, Goyang, Gyeonggi
- សាខាស្ថានីយ៍ Daechi [ធនាគារសន្សំប្រាក់ ហ៊ីយ៉ាន់ដាយ ស្វីស៣]  
One Plus arcade 3F, 507 Daechi-Dong, Gangnam-Gu, Seoul

# HSFG Building



테헤란영업소 552-5965

영신차 TOSCA

552-5965

HSFG

# Izumi Garden Tower



# សេចក្តីផ្តើមរបស់ SBI Holdings

ការវិវឌ្ឍនៃប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ Big Bang ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលទទួលបានពីការបន្តរបស់ប្រព័ន្ធបញ្ញត្តិ និងគំនិតច្នៃប្រឌិតបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានដ៏ឆាប់រហ័ស (បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន) ។ SBI Holdings គឺជាសាធារណៈកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានបំណងផ្តល់សេវាកម្មទាំងអស់នៅកន្លែងតែមួយ ជាតុមួយ និងពិម្នាក់ទៅម្នាក់ ដែលរួមបញ្ចូលរាល់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ តាមរយៈប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ។

## ព័ត៌មាន

- កាលបរិច្ឆេទបង្កើត : ថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩
- ដើមទុន : ៥៥.២១៤ លានយ៉េន
- ចំនួននិយោជិត : ២.៤៩២នាក់ (បូកសរុបទាំងអស់)
- នាយកប្រតិបត្តិ : យូស៊ីតាកា គីតារី
- អាសយដ្ឋាន : អ៊ីហ្សូមី ហ្គាដិន ថៅរី ជាន់ទី១៩, ១-៦-១ រ៉ូប៉ុងហ្គី, មីណាតុ-គុ, ទីក្រុងតូក្យូ ១០៦-៦០១៩ ប្រទេសជប៉ុន

## ទស្សនៈវិស័យ

### តម្លៃសីលធម៌ត្រឹមត្រូវ

យើងនឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យលើសកម្មភាពនានាមិនត្រឹមតែថា តើសកម្មភាព ទាំងនោះស្របតាម ច្បាប់វិជ្ជាជីវៈប្រយោជន៍ ដល់ក្រុមហ៊ុនដែរ វិញយ៉ាងណានោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងថា តើសកម្មភាពនោះមានសមធម៌សង្គមដែរ វិញយ៉ាងណា?

### អ្នកច្នៃប្រឌិតហិរញ្ញវត្ថុ

យើងនឹងពុះពារលើវិធីសាស្ត្រតាមបែបប្រពៃណី និង នាំមកនូវការច្នៃប្រឌិតហិរញ្ញវត្ថុ ឱ្យមានភាពលេចធ្លោនៃឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុដោយប្រើប្រាស់ឱកាស ដែលទទួលបានពីការស្រុតចុះ នៃតម្លៃដ៏មានតម្លៃនៃប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត និង បង្កើតសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្កើនអត្ថប្រយោជន៍ថែម ទៀតសំរាប់អតិថិជន ។



### ស្ថាបនិកឧស្សាហកម្មថ្មី

យើងនឹងធ្វើការដើម្បីឱ្យក្លាយជាមេដឹកនាំក្នុងការបង្កើត និងស្ថាបនាឧស្សាហកម្មស្នូលនៅសតវត្សរ៍ទី២១ ។

### ស្វ័យវិវឌ្ឍន៍កម្ម

យើងនឹងបន្តធ្វើជាក្រុមហ៊ុនមួយដែលវិវឌ្ឍន៍នូវឆន្ទៈផ្ទាល់របស់ខ្លួនតាមរយៈការបង្កើត ក្រុមហ៊ុនដែលសម្រប ទៅតាមការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងបរិយាកាសប្រតិបត្តិការ និង ដាក់បញ្ចូលនូវ "ភាពប៊ុនប្រសព្វ" រួមនឹង "ការផ្លាស់ប្តូរដោយខ្លួនឯង" ជាផ្នែកមួយនៃ DNA របស់ក្រុមហ៊ុនរបស់ខ្លួន ។

### ទំនួលខុសត្រូវសង្គម

យើងនឹងធានាថា ក្រុមហ៊ុននីមួយៗនៅ SBIH Group ទទួលបាននូវការទទួលខុសត្រូវសង្គមរបស់ខ្លួនក្នុងនាម ជាសមាជិកសង្គមខណៈពេលដែលកំពុងបំពេញតម្រូវការនៃ តួអង្គពាក់ព័ន្ធរបស់ខ្លួន ដោយរួមចំណែកក្នុងការលើកស្ទួយសង្គម ។

**ទស្សនៈវិស័យនៃ SBIH Group (បង្កើតឡើងនៅខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨)**

១. បង្កើនប្រាក់ចំណូលប្រតិបត្តិការដល់ទៅ ១០០ពាន់លានយ៉េន ក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំ (ឆ្នាំបញ្ចប់នៅ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣)
២. ពង្រីកការគ្រប់គ្រងអចលនទ្រព្យ និងជំនួញឃ្លុញកណ្តាលនិងវិនិយោគធនាគារដល់ទៅ២/៣ នៃចំណូលប្រតិបត្តិការនៅត្រីមខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣ ជាមួយអាជីវកម្មទាំងអស់ផ្សេងទៀតមានចំនួន១/៣ដែលនៅសល់
៣. ផ្លាស់ប្តូរ SBIH Group ឱ្យទៅជាអង្គភាពពិភពលោកដែលរកប្រាក់ចំណូលប្រតិបត្តិការពាក់កណ្តាលនៅក្រៅប្រទេសជប៉ុននៅឆ្នាំបញ្ចប់នៅត្រីមខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣ ។

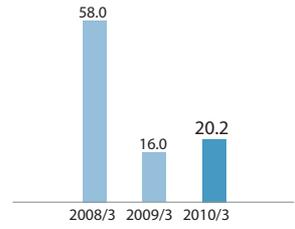
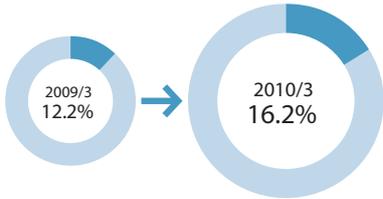
# យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ SBI Holdings

## ព័ត៌មានសង្ខេបរបស់ SBIH

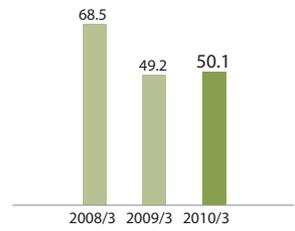
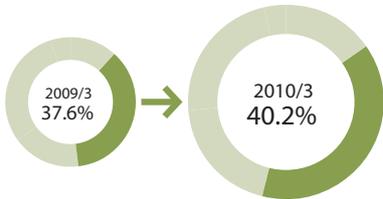
អនុបាតចំណូលប្រតិបត្តិការ ធៀបជាមួយនឹងការបញ្ចូលគ្នានូវចំណូលប្រតិបត្តិការ (២០០៨ និង ២០០៩)

ចំណូលប្រតិបត្តិការ (តាមរយៈរយៈពេល)

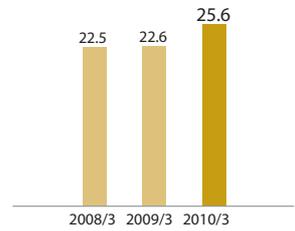
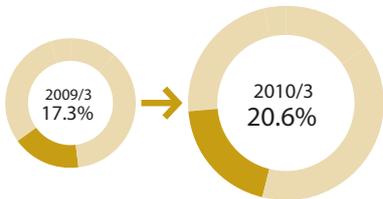
### អាជីវកម្មគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម



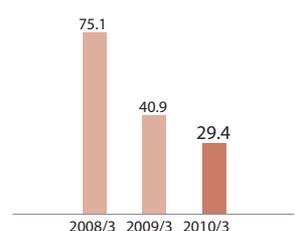
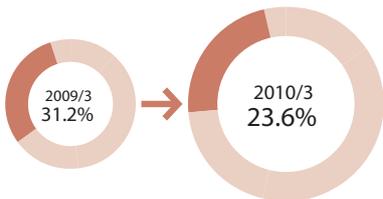
### ការវិនិយោគលើវិស័យធនាគារ និងឈ្នួលកណ្តាល



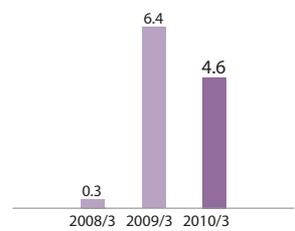
### អាជីវកម្មសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ



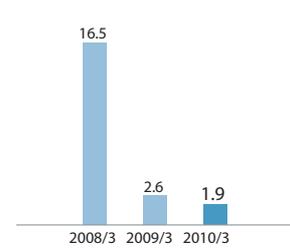
### អាជីវកម្មលើវិស័យអចលនទ្រព្យ និងលំនៅដ្ឋាន



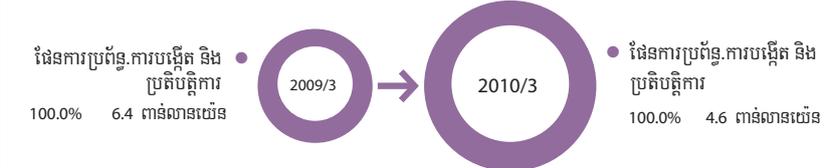
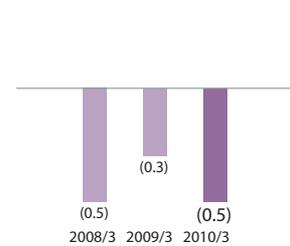
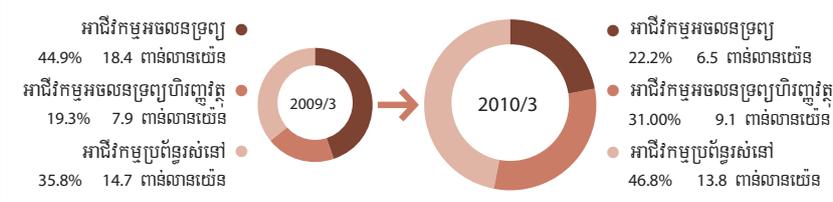
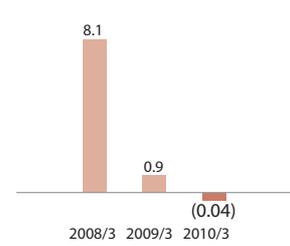
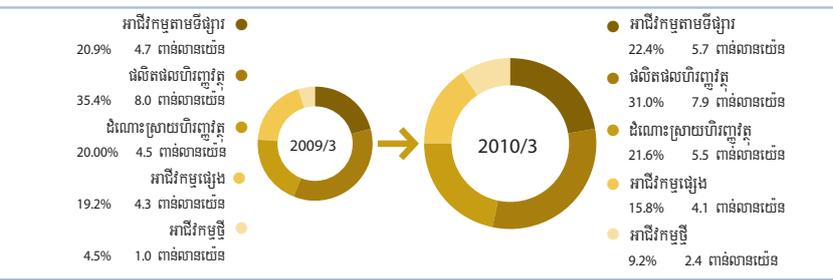
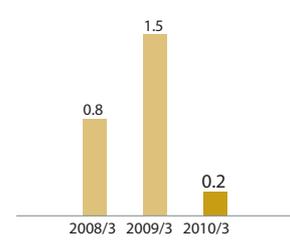
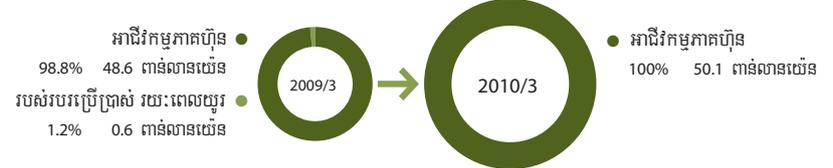
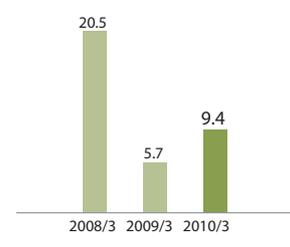
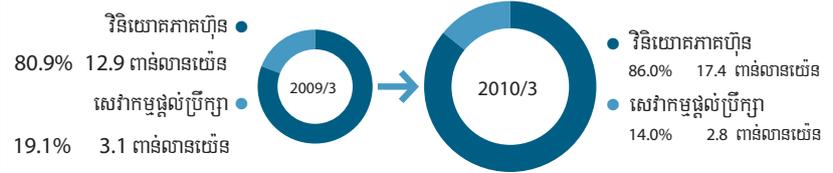
### អាជីវកម្មលើដំណោះស្រាយប្រព័ន្ធ



**ចំណូលប្រតិបត្តិការ (ខាត)**  
(ពាន់លានដុល្លារ)



**ចំណូលប្រតិបត្តិការតាមប្រភេទអាជីវកម្ម**  
(ភាគហ៊ុននៃចំណូលរួមបញ្ចូលគ្នានៅក្នុងឆ្នាំដែលបញ្ចប់ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩និង ២០១០)



# ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ សន្យានាំមកនូវអនាគតដ៏ត្រចះ ត្រចង់ដល់ប្រទេសកម្ពុជា

ប្រជាជនកម្ពុជាអាចសំលឹងទៅរកអនាគតដ៏ត្រចះត្រចង់ និង ទទួលយកនូវមោទនភាពដែលជាប្រជាជនដើមនៃអាណាចក្រអង្គរ ។ ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ បានរៀបចំខ្លួនជាមួយចំណេះដឹងហិរញ្ញវត្ថុដែលមានលក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈ និង ប្រព័ន្ធវិទ្យាសាស្ត្រ ក្នុងការពង្រីកទ្រព្យសកម្មដែលមានតំលៃរបស់អតិថិជនគ្រប់គ្នា ដើម្បីលើកតម្កើងប្រសិទ្ធភាពអោយខ្ពស់បំផុត ។

ទ្រព្យសកម្មដែលអតិថិជនប្រគល់ មកអោយ ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ជាមូលដ្ឋាននៃការរីកចំរើនរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ហើយយើង នឹងប្រើប្រាស់រាល់លទ្ធភាពដែលមាន ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលជាផ្លែផ្កា ពីមូលដ្ឋានដ៏មានតំលៃនេះ ។ យើងនឹងផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់យើងជាមួយសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលប្លែកពីគេ និងមិនធ្លាប់មានពីមុន ដែលជាផ្នែកមួយនៃការសន្យារបស់យើង ដើម្បីបន្តការអភិវឌ្ឍន៍នៃនិមិត្តសញ្ញារបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។



សម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុន  
ហ៊ីយ៉ាន់ដាយស៊ីស



ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ



ក្រុមហ៊ុន **SBI**





**ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ**  
Phnom Penh Commercial Bank

# **របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

**សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០**

# របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") មានកិត្តិយស សូមដាក់ជូនពិនិត្យនូវរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មរួច សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ បញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ។

## សកម្មភាពចំបង

សកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវ សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តលើសកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារនៅក្នុងកំឡុងពេលហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ ។

## លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 មានដូច ខាងក្រោម:

	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	728,174
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	( 133,994 )
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ	<u>594,180</u>

## ភាគលាភ

ពុំមានការប្រកាស ឬការបែងចែកភាគលាភទេ ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានស្នើឱ្យមានការបែងចែក ភាគលាភសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលត្រូវត្រួតពិនិត្យនេះទេ ។

## ដើមទុន

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរនូវភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារដែលបានចុះបញ្ជី និងបានបែងចែក សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលត្រូវត្រួតពិនិត្យនេះទេ ។

នៅថ្ងៃទី 7 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2010 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានចេញសារាចរលេខ ៨7-010-001 ស្តីពីការ កំណត់ ជាថ្មីនូវដើមទុនចុះបញ្ជី និងលក្ខខណ្ឌសុំអាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារ ដែលតំរូវអោយ ធនាគារពាណិជ្ជ ដែល មិនមានភាគទុនិកមានឥទ្ធិពលយ៉ាងតិចមួយជាគ្រឹះស្ថានធនាគារ ឬជាគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានការវាយតម្លៃ "ចំណាត់ថ្នាក់វិនិយោគ" ដោយភ្នាក់ងារចាត់ថ្នាក់ឯករាជ្យអន្តរជាតិ យ៉ាងតិចមួយ រួមមាន Moody's Asia Pacific, Standard & Poor's corporation និង Fitch ត្រូវមាន ដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 150 ពាន់លានរៀល ។

នៅថ្ងៃទី 3 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យធនាគារ រួចផុតពីផែនការ បង្កើនដើមទុនបន្ថែម រហូតដល់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011។

នៅថ្ងៃទី 16 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2010 ភាគទុនិកទាំងអស់របស់ធនាគារបានសម្រេចយល់ព្រមទៅលើការបង្កើនដើមទុនបន្ថែម។ ធនាគារ នឹងបន្ថែមដើមទុនចំនួន 6,000,000 ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី 30 ខែ មិថុនា និងចំនួន 18,000,000 ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

**ទុនបំរុង និងសំវិធានធន**

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅលើទុនបំរុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រៅពីការ បង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

**ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ**

នៅមុនពេលរៀបចំ តារាងតុល្យការ និងរបាយការណ៍លទ្ធផលរបស់ធនាគារ គណៈនាយកបាន ប្រកាន់យកជំហាន សមស្របដើម្បីធានាថា វិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និង បុរេប្រទានអាក្រក់ និងការធ្វើ សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យត្រូវបានធ្វើឡើង ។ គណៈនាយកមានការជឿជាក់ថា រាល់ ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលទទួលស្គាល់ថាមិនអាចទារបាន ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនពេញ លេញ ត្រូវបានកំណត់ឡើងសំរាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទាន ដែលជាប់សង្ស័យ ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានពិនិត្យឃើញមានស្ថានភាពណាមួយដែលអាចនឹង បណ្តាលឱ្យចំនួន នៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធន លើឥណទាន និងបុរេប្រទាន ជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានចំនួនខ្លះខាតជា សារវន្តនោះឡើយ ។

**ទ្រព្យសកម្មចរន្ត**

នៅមុនពេលរៀបចំ តារាងតុល្យការ និងរបាយការណ៍លទ្ធផលរបស់ធនាគារ គណៈនាយកបាន ប្រកាន់យកជំហាន សមស្របដើម្បីធានាថា តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តទាំងអស់លើកលែងបំណុលដែលបាន កត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យ របស់ធនាគារ ហើយដែលសន្និដ្ឋានថាមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិ ការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅ ស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចប្រមូលបានជាក់ស្តែង ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានពិនិត្យឃើញមានស្ថានភាពណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថា មានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះឡើយ ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថា មានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

**វិធីសាស្ត្រកំណត់តម្លៃ**

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលបានកើតឡើងដែល ធ្វើឱ្យការប្រកាន់យកវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមកក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របនោះឡើយ ។

**បំណុលយថាហេតុ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត**

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមាន:

(ក) ការដាក់បញ្ចាំទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទមក ដែលធានា ចំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ឬ

(ខ) បំណុលយថាហេតុណាមួយដែលកើតមានឡើងចំពោះធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទ មកក្រៅអំពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារឡើយ។

គណៈនាយកយល់ឃើញថា ពុំមានបំណុលយថាហេតុ ឬទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត ដែលធនាគារត្រូវ បំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងកំឡុងពេលដប់ពីរខែបន្ទាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់ការិយបរិច្ឆេទដែលនឹងមានផល ប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារ ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅពេលដល់ថ្ងៃកំណត់ ឡើយ ។

**ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍**

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយករបស់ធនាគារពុំបានពិនិត្យឃើញសភាពការណ៍ណាមួយដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលអាចនឹងបណ្តាលឱ្យតួលេខនៃចំនួនណាមួយ ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

**ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី**

តាមមតិយោបល់របស់គណៈនាយក លទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តណាមួយដល់ចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ ដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ ។

គណៈនាយកក៏យល់ឃើញផងដែរថា នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទ រហូតដល់ថ្ងៃចេញ របាយការណ៍ នេះពុំមានកត្តាសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយអាចកើតមាន ឡើងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផល ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលរបាយការណ៍នេះ បានរៀបចំឡើងនោះទេ ។

**ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

គណៈនាយកដែលបានបម្រើការចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ចុងក្រោយ៖

លោក Kim Yang Jin

លោក Eiichiro So

លោក Ha Hong Sik ( លាលែងនៅថ្ងៃទី 15 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ2010 )

**ចំណែកហ៊ុនរបស់គណៈនាយក**

ពុំមានគណៈនាយកណាម្នាក់កាន់កាប់ ឬមានការទាក់ទិនផ្ទាល់នៅក្នុងភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ នៅក្នុង ការិយបរិច្ឆេទ ហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ ។

**អត្ថប្រយោជន៍របស់គណៈនាយក**

នៅក្នុង និងចុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ ធនាគារពុំបានចូលរួមក្នុងកិច្ចចាត់ចែងណាមួយក្នុងគោល បំណងជួយដល់ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារឱ្យទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ ដោយការទិញ យកភាគហ៊ុន ឬលិខិតបំណុលពី ធនាគារ ឬពីក្រុមហ៊ុនដទៃទេ ។

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ពុំមានគណៈនាយករបស់ធនាគារណាម្នាក់ បានទទួល ឬមានសិទ្ធិទទួល បាននូវ អត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ ( ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ ដែលបានរួមបញ្ចូល នៅក្នុងចំនួនបុព្វលាភសរុប ទទួលបាន ឬដល់ កំណត់ទទួលបានដោយគណៈនាយក ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ) តាមរយៈកិច្ចសន្យាដែលធ្វើ ឡើងដោយធនាគារ ឬជាមួយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធដែលគណៈនាយកនោះជា សមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុន ដែលគណៈ នាយកនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុច្រើននោះទេ លើកលែងតែការបង្ហាញនៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈនាយកលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

គណៈនាយកមានភារៈធ្វើការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចង្អុល បង្ហាញនូវភាពពិតនិងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារនាថ្ងៃទី31ខែធ្នូឆ្នាំ2010និងនូវលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្ម បំរែបំរួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់ សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ។ នៅក្នុងការរៀប ចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ គណៈនាយកចាំបាច់ត្រូវ៖

ក) ប្រកាន់យកគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្រប ដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណ យ៉ាងសម

ហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយអនុវត្តន៍គោលការណ៍ទាំងនោះឱ្យបានជាប់លាប់ ។

ខ) គោរពទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំនិងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរពីនេះដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ គឺត្រូវបង្ហាញ និងពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងកំណត់បរិមាណនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គ) រក្សាទុកបញ្ជីគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែ មានករណីមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនាពេលអនាគត ដែលគិតទុកជាមុន និង

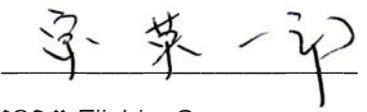
ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើរាល់សេចក្តីសំរេច សំខាន់ៗទាំងឡាយ ដែលប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវប្រាកដថាកិច្ចការនេះ ត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គណៈនាយកធនាគារអាច បានអនុវត្តនូវរាល់តម្រូវការ ដូចមានរាយការណ៍ខាងលើ ក្នុងការរៀបចំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

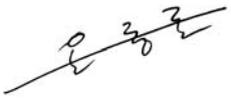
ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើសេចក្តីសំរេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖


លោក Kim Yang Jin  
អគ្គនាយក/នាយកប្រតិបត្តិ



លោក Eiichiro So  
នាយក



លោក Yun Chang Ho  
ប្រធានជាន់ខ្ពស់  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១

# របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

## ជូនចំពោះម្ចាស់ភាគហ៊ុន ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ហៅកាត់ថា (" ធនាគារ ") ដែលមានការត្រួតពិនិត្យតាមការត្រួតពិនិត្យលើកទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 និងរបាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍បំរែបំរួលមូលនិធិ ម្ចាស់ភាគហ៊ុន និងរបាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់ សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ បញ្ចប់ និងសេចក្តីសង្ខេបលើគោល នយោបាយ គណនេយ្យសំខាន់ៗ ព្រមទាំងកំណត់សំគាល់ផ្សេងៗ ដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 8 ដល់ទី 50 ។

## ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ មានភារៈទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ ណែនាំរបស់ធនា គារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ផ្ទៃក្នុងដែលគណៈគ្រប់គ្រងបានកំណត់ថា មានភាពចាំបាច់សំរាប់ការ រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឱ្យជឿជាក់បាន កំហុសឆ្គងជាសារវិន្តបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬការភាន់ ច្រឡំ ។

## ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ចេញមតិយោបល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ផ្អែកទៅលើការធ្វើ សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម អន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ។ ស្តង់ដារ ទាំងនេះតម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តទៅតាមតម្រូវការក្រុមសីលធម៌ ដោយ គ្រោងនិងធ្វើសវនកម្មដើម្បីទទួលបាន នូវអំណះអំណាងយ៉ាងសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំ មានកំហុសឆ្គងជាសារវិន្តឡើយ ។

ការធ្វើសវនកម្ម រួមមានការអនុវត្តន៍នូវបណ្តានិក្ខេបនីតិវិធីត្រួតពិនិត្យ ដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងដែលទាក់ ទងទៅនឹង បរិមាណទឹកប្រាក់ និងកំណត់បង្ហាញទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការជ្រើស រើសនីតិវិធីទាំងនេះ ផ្អែ កទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងខ្ញុំដែលមានការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើហានិភ័យ ដែលមានផលប៉ះពាល់ជាសារវិន្ត លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំឬការភាន់ ច្រឡំ។នៅក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណហានិភ័យទាំង នោះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទៅលើការ គ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិតនិង ត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធ្វើ សវនកម្មឱ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនក្នុងគោលបំណង ដើម្បីបញ្ចេញមតិយោបល់ ប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ ។ ការធ្វើសវនកម្ម ក៏រួមមានការ វាយតម្លៃទៅលើ ភាពសមស្របនៃគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដែលធនាគារបានប្រើប្រាស់ និងភាពសម

ហេតុផលនៃ ការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើភាព  
គ្រប់គ្រាន់នៃការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។  
យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបានមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមស្រប សំរាប់ជាមូលដ្ឋាន  
ក្នុងការបញ្ជាក់សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។

**មតិយោបល់**

ជាមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាព ហិរញ្ញវត្ថុរបស់  
ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចលនា  
សាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដារ គណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់  
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការ កំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

**តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេតិអឹមស៊ី ខេមបូឌា ចំកាត់**



Craig McDonald

Audit Partner

រាជធានីភ្នំពេញ

ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១

# របាយការណ៍ក្រោយសវនកម្ម

តារាងតុល្យការ  
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

	កំណត់សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	2010 ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	2009 ដុល្លារអាមេរិក
<b>ទ្រព្យសកម្ម</b>				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	5	7,826,158	31,719,418	3,162,752
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់ នៅធនាគារនានា	6	21,772,503	88,243,955	14,649,436
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	7	24,499,495	99,296,453	12,660,418
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	8	625,629	2,535,675	266,758
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	9	2,837,000	11,498,361	2,227,000
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	10	243,594	987,286	335,221
អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	11	546,415	2,214,620	743,574
<b>សរុបទ្រព្យសកម្ម</b>		<u>58,350,794</u>	<u>236,495,768</u>	<u>34,045,159</u>
<b>ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន</b>				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	12	19,349,496	78,423,507	4,978,294
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ	13	22,758,654	92,240,825	14,144,912
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	14	704,531	2,855,464	76,924
សំវិធានធនសំរាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	20	101,448	411,169	2,544
សរុបទ្រព្យអកម្ម		<u>42,914,129</u>	<u>173,930,965</u>	<u>19,202,674</u>
<b>មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន</b>				
ដើមទុន	15	15,000,000	60,795,000	15,000,000
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក/ប្រាក់ខាតបង្គរ		436,665	1,769,803	(157,515)
សរុបមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន		<u>15,436,665</u>	<u>62,564,803</u>	<u>14,842,485</u>
<b>សរុបទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន</b>		<u>58,350,794</u>	<u>236,495,768</u>	<u>34,045,159</u>

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ

**របាយការណ៍លទ្ធផល**  
**សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010**

	កំណត់សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	2010 ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	2009 ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	16	2,992,801	12,129,822	1,883,507
ចំណាយលើការប្រាក់	17	(1,074,666)	(4,355,621)	(322,192)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ		1,918,135	7,774,201	1,561,315
ចំណូលលើកំរៃជើងសារនិងថ្លៃឈ្នួល	18	622,440	2,522,749	346,333
ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ	19	(1,701,906)	(6,897,825)	(1,442,857)
សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	7	(110,495)	(447,836)	(83,556)
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ		728,174	2,951,289	381,235
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	20	(133,994)	(543,078)	(21,816)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ		594,180	2,408,211	359,419

**របាយការណ៍បំបែររូបមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន  
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010**

	ដើមទុន ដុល្លារអាមេរិក	(ប្រាក់ខាតបង្គរ)/ ប្រាក់ចំណេញ រក្សាទុក ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009	15,000,000	(516,934)	14,483,066
ចំណេញសុទ្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	359,419	359,419
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	15,000,000	(157,515)	14,842,485
ចំណេញសុទ្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ		594,180	594,180
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	15,000,000	436,665	15,436,665
(ស្មើនឹងពាន់រៀល - កំណត់សំគាល់ទី 4)	60,795,000	1,769,803	62,564,803

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ

របាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់  
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

	កំណត់សំគាល់	2010 ដុល្លារអាមេរិក	2010 ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	2009 ដុល្លារអាមេរិក
<b>ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ</b>				
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	21	2,407,121	9,756,061	8,591,170
<b>ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ</b>				
ការទិញអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ		(112,883)	(457,515)	(202,167)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបិយ		(7,765)	(31,471)	(750)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(120,648)	(488,986)	(202,917)
<b>ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូល</b>		2,286,473	9,267,075	8,388,253
<b>សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាដើមការិយបរិច្ឆេទ</b>		15,312,188	62,060,298	6,923,935
<b>សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាចុងការិយបរិច្ឆេទ</b>	22	17,598,661	71,327,373	15,312,188

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ  
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010**

**1. របេណសម្ព័ន្ធ និងសកម្មភាពចំបង**

ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ហៅកាត់ថា (“ធនាគារ”) បានបង្កើតឡើងនៅ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈទទួលខុសត្រូវមានកំរិត នៅថ្ងៃទី 4 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2008 ក្រោមការចុះបញ្ជី ពាណិជ្ជកម្មលេខ Co-4898/08E និងទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធនាគារពាណិជ្ជ ចាប់ពីថ្ងៃទី 27 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2008 ។ ធនាគារបាន ចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការជាផ្លូវការនៅថ្ងៃទី 1 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ។

សកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើវាលសកម្មភាពអាជីវកម្ម ធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ធនាគារមានសាខាចំនួន 2 នៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ។

**2. មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ**

**(ក) របាយការណ៍នៃការអនុវត្តន៍តាម**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងស្របតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោល ការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានអនុញ្ញាតិ និងសម្រេចអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ។

**(ខ) គោលការណ៍នៃការវាស់វែង**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើម ។

**(គ) រូបិយប័ណ្ណសំរាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់បង្ហាញ**

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាគឺប្រាក់រៀល ។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្ម និងកត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួនផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក គណៈ គ្រប់គ្រងបានកំណត់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយប័ណ្ណសំរាប់វាស់វែង និងសំរាប់កំណត់បង្ហាញ ព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារធាតុសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ ។

**(គ) រូបិយប័ណ្ណសំរាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់បង្ហាញ (ត)**

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជាប្រតិបត្តិការផ្សេងៗទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ ។ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដែលជាប្រតិបត្តិការផ្សេងៗទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក នាថ្ងៃតារាងតុល្យការ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រានាថ្ងៃតារាងតុល្យការ ។ ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

**(ឃ) ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ**

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តម្រូវឱ្យគណៈគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតផលដែលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តន៍នូវគោលការណ៍គណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យអកម្ម ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍ ។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ។ ការកែប្រែទៅលើគណនេយ្យប៉ាន់ស្មាន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ នឹងកត់ត្រានៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងនៅក្នុងកំឡុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលផលប៉ះពាល់នោះនឹងកើតមានឡើងនាពេលអនាគត ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យចំបង ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន ការប៉ាន់ស្មាននូវចំនួនដែលអាចប្រមូលបានមកវិញពីឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកក្នុងកំណត់សំគាល់ទី 3(ង) ។

**3. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ**

គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗដែលបានប្រើប្រាស់ដោយធនាគារក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានដូចខាងក្រោម:

**(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលការផ្តល់ឥណទាន ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ ។ គោលការណ៍គណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនូវសមាសធាតុទាំងនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលការណ៍គណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា ។

**(ខ) ព័ត៌មានវិយោគកម្ម**

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន តែលើសកម្មភាពជាធនាគារពាណិជ្ជ និងស្ថិតនៅក្នុង ដែនភូមិសាស្ត្រតែមួយ គឺព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**(គ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើ គ្មានកាលកំណត់ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លីដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល 3 ខែ ឬតិចជាងនេះចាប់ពីពេលបានទិញ ហើយដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានដោយមានហានិភ័យ តិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ ។

**(ឃ) ឥណទាន និងបុរេប្រទាន**

ឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងតារាងតុល្យការ តាមប្រាក់ដើម ដកចេញនូវចំនួនទាំងឡាយណាដែលបានលុបចោល និងសំវិធានធន សំរាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ។

**(ង) សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ**

ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រាល់ឥណទាន និងបុរេ ប្រទាន ត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ ដោយយោងទៅតាមសមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងរបស់ដៃគូ ពាណិជ្ជកម្ម ។ សមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងនេះ ត្រូវបានវាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅតាមបទ ពិសោធន៍នៃការទូទាត់សងពីមុន លក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុលអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ ប្រាក់នាពេលអនាគត លទ្ធភាព និងការស្ម័គ្រចិត្តសងរបស់កូនបំណុល បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពនៃឯកសារដែលប្រមូលបាន ។

បន្ថែមលើគុណភាពនៃព័ត៌មានខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង ត្រូវបានយកមកគិត ដូចខាងក្រោម:

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	<30 ថ្ងៃ
បំណុលឃ្នាំមើល	> 30 ថ្ងៃ – 90 ថ្ងៃ
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	> 90 ថ្ងៃ – 180 ថ្ងៃ
បំណុលជាប់សង្ស័យ	> 180 ថ្ងៃ – 360 ថ្ងៃ
បំណុលបាត់បង់	លើសពី 360 ថ្ងៃ

**(ង) សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ (ត)**

សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យអប្បបរមា ត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ដែលបានចាត់ថ្នាក់ ។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថា បំណុលបាត់បង់កើតមានឡើងច្រើនជាងតម្រូវការអប្បបរមានោះ សំវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង ។

<b>ចំណាត់ថ្នាក់</b>	<b>សំវិធានធនអប្បបរមា</b>
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	1%
បំណុលឃ្នាំមើល	3%
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	20%
បំណុលជាប់សង្ស័យ	50%
បំណុលបាត់បង់	100%

សំវិធានធនខាងលើត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពីតម្លៃនៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែ ទ្រព្យបញ្ចាំនោះជាសាច់ប្រាក់ដែលបានតម្កល់នៅធនាគារ ហើយក្នុងករណីដែលឥណទាន និងបុរេប្រទានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានបាត់បង់នោះទ្រព្យបញ្ចាំនឹងអាចត្រូវបានពិចារណា ប៉ុន្តែតម្លៃទីផ្សារដែលប៉ាន់ស្មានលើទ្រព្យបញ្ចាំនោះ ត្រូវមានការអនុម័តយល់ព្រមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្អែកតាមករណីនីមួយៗដោយឡែកពីគ្នា ។

សំវិធានធនចំពោះឥណទានដែលបានលុបបំបាត់ចោលពីមុន និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសំវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែករួមជាមួយនឹងសំវិធានធនសុទ្ធរបស់បំណុលអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ឥណទានដែលមិនអាចទារបាន ឬចំណែកនៃឥណទានដែលបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានអាក្រក់ ត្រូវបានកាត់ចេញបន្ទាប់ពីមានការគិតគូរទៅលើតម្លៃលក់បាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ ហើយប្រសិនបើនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យឃើញថា ពុំមានសង្ឃឹមនឹងទារបាននូវឥណទានទាំងនោះមកវិញទេ ។

**(ច) ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា**

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ។

**(ឆ) ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ**

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅតាមតម្លៃដែលបានរំពឹងថានឹងទទួលបាន ។

**(ជ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់**

ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងត្រូវបានកំណត់ជាភាគរយនៃដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារ និង ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

**(ឈ) ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ**

ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ រួមមានសូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ (Moneta) និង SWIFT សូហ្វវែរ ត្រូវបាន កត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលោះបង្ករ និងឱនភាពនៃតម្លៃប្រសិនបើមាន ។

រំលស់លើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ ត្រូវបានបញ្ចូលជាចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន រំលស់ថេរតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់របស់ទ្រព្យសកម្មអរូបិយនីមួយៗ ដែលមានអត្រារំលោះប្រចាំឆ្នាំ ដូចខាងក្រោម:

សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ (Moneta)	20%
SWIFT សូហ្វវែរ	50%

**(ញ) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ:**

(i) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលោះបង្ករ និងការខាតបង់នៃឱនភាពតម្លៃបង្ករប្រសិនបើមាន ។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យសម្បត្តិ រួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើប្រាស់ខុសៗគ្នា អចលនទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ។

(ii) រំលស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ត្រូវបានបញ្ចូលជាចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរំលស់ថេរ ដោយគិតទៅតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មាននៃពេលវេលាប្រើប្រាស់របស់អចលនទ្រព្យនីមួយៗដែលមានអត្រារំលស់ប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោម:

ការជួសជុលកែលំអរ	20%
គ្រឿងសង្ហារឹម គ្រឿងបំពាក់	25%
កុំព្យូទ័រ	50%
យានយន្ត	25%

**(ញ) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ (ត)**

- (iii) ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ហើយត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម នៅពេលដែលទ្រព្យសកម្មនេះ មានលទ្ធភាពផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគតដល់ធនាគារលើសពីស្តង់ដារដើម ។ រាល់ចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀតត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាបន្ទុកចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានកើតឡើង ។
- (iv) ចំណេញ ឬខាតពីការបោះចោល ឬការលក់ចេញនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈណាមួយត្រូវបានកំណត់ ដោយភាពខុសគ្នារវាងប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពីការលក់ និងតម្លៃយោងនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនៅថ្ងៃបោះចោល ឬលក់ចេញ ។
- (v) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ដែលបានដករំលស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្ងៃដែលអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបបំបាត់ចោល ។
- (vi) តម្លៃយោងនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ចំពោះឱនភាពនៃតម្លៃ នៅពេលដែលមានការគូសបញ្ជាក់ណាមួយឱ្យដឹងថា អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈនោះចាំបាច់ត្រូវបន្ថយតម្លៃ ។ ឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានវាស់វែង ដោយប្រៀបធៀបតម្លៃយោងរបស់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈជាមួយតម្លៃដែលអាចប្រមូលបានវិញ ។ ការខាតបង់លើការថយចុះនៃតម្លៃ ត្រូវបានចាត់ចូលជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការដាក់បញ្ចូលមកវិញនូវការខាតបង់លើឱនភាព នៃតម្លៃដែលបានទទួលស្គាល់ពីឆ្នាំមុនៗ ត្រូវបានកត់ត្រាឡើងវិញ នៅពេលដែលមានការគូសបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃដែលបានទទួលស្គាល់សំរាប់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ នោះលែងកើតមានទៀត ឬត្រូវបានថយចុះហើយ ។ ការដាក់បញ្ចូលមកវិញនេះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ត្រឹមកំរិតតម្លៃយោងនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ ដែលត្រូវបានកំណត់ (តម្លៃសុទ្ធបន្ទាប់ពីដករំលស់) ប្រសិនបើពុំមានការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃទេនោះ ។ ការដាក់បញ្ចូល មកវិញនេះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលផងដែរ ។

**(ដ) ឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្ម**

**(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃនាការិយបរិច្ឆេទនៃការធ្វើរបាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថា ឱនភាពអាចកើតមានឡើង ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវចាត់ទុកថាមានឱនភាពក្នុងករណីដែលអាចបង្ហាញថា មានហេតុការណ៍មួយឬច្រើនជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ។ ករណីនេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលការណ៍គណនេយ្យដោយឡែកនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ 3 (ង) ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃនាពេលអនាគតដោយធ្វើការបញ្ចុះតម្លៃតាមអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព ។

រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃតាមទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ ។ ទ្រព្យសកម្មដែលនៅសល់ ត្រូវបានវាយតម្លៃជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទានស្រដៀងគ្នា ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។ ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើការដកចេញអាចពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងព្រឹត្តិ ការណ៍ដែលកើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាតបង់ពីឱនភាព ។

**(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរាល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានកត្តា ដែលនាំឲ្យមានឱនភាពឬទេ ។ ក្នុងករណីដែលមានកត្តាទាំងនោះកើតឡើង ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើង ។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ គឺផ្អែកលើតម្លៃ ដែលធំជាងរវាងតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃទីផ្សារ ដកចំណាយលក់ចេញ ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងថានឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ចុះ នៅតម្លៃបច្ចុប្បន្នដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនដកពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងតម្លៃទីផ្សារ ផ្អែកលើតម្លៃនៃពេលវេលានិងហានិភ័យជាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ ។

សម្រាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាទៅជាក្រុមតូចៗនៃទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត(“ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់”) ។

**(ដ) ឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្ម (ត)**

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់មានចំនួនលើសពីតម្លៃ ដែលអាចប្រមូលមកវិញបាន ។ ការខាតបង់ពីឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

**(ឃ) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃនៃប្រាក់តម្កល់ ។

**(ង) ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ**

ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ។

**(ច) សំវិធានធន**

សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងតារាងតុល្យការនៅពេលដែលធនាគារជាប់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកិច្ចសន្យា ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ពិពេលមុន និងអាចមានលទ្ធភាពដែលតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច ក្នុងការបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចនោះ ។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់មានលក្ខណៈជាសារវ័ន្ត សំវិធានធន ត្រូវបានគេកំណត់ដោយការបញ្ចុះតម្លៃចលនាសាច់ប្រាក់ ដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគតតាមអត្រាមុនបង់ពន្ធ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ស្មានទីផ្សារបច្ចុប្បន្នតាមតម្លៃពេលវេលានៃរូបិយវត្ថុ និងដោយសមស្របទៅនឹងហានិភ័យជាក់លាក់នៃទ្រព្យអកម្ម ។

**(ណ) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល**

ចំណូលពីការប្រាក់លើឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្ករជាដាច់ខាតរាល់ថ្ងៃ ។ ការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ ។

ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយប្រើប្រាស់មូលដ្ឋាន ដូចខាងក្រោម:

- (i) កំរៃលើការចាត់ចែងផ្តល់ឥណទាន និងកំរៃជើងសារលើសេវាកម្ម និងឥណទានដែលបានផ្តល់ទៅឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលប្រតិបត្តិការកើតឡើង
- (ii) កំរៃលើកិច្ចសន្យា និងកំរៃការធានាលើសេវាកម្មផ្សេងៗ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនានា ដែលផ្តល់ឱ្យអតិថិជនត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលប្រតិបត្តិការកើតមានឡើង
- (iii) កំរៃសេវាកម្ម និងកំរៃរត់ការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ ។

**3. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ត) ចំណាយលើការប្រាក់**

ចំណាយលើការប្រាក់ទៅលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្គរជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។

**(ថ) ចំណាយលើប្រតិបត្តិការជួល**

ថ្លៃឈ្នួលដែលបានបង់លើកិច្ចសន្យាជួល សំរាប់ប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍ លទ្ធផលតាមវិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរទៅតាមពេលកំណត់នៃការជួល ។

**(ទ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

(i) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញទៅលើការចំណេញ ឬខាតប្រចាំឆ្នាំរួមមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ និងពន្ធពន្យារ ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលើកលែងតែ ក្នុងករណីដែលពន្ធនោះទាក់ទងទៅនឹងសមាសធាតុ ដែលត្រូវទទួលស្គាល់ជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ។ ក្នុងករណីនេះក៏ត្រូវបានកំណត់បង្ហាញជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនផងដែរ ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងការិយបរិច្ឆេទ គឺជាពន្ធដែលនឹងត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានកំណត់ជាអាទិ៍នៅថ្ងៃតារាងតុល្យការជាមួយនឹងនិយ័តកម្មណាមួយទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុនៗ ។

(ii) ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិធីសាស្ត្រតារាងតុល្យការទៅលើភាពលំអៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃដែលប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការគិតពន្ធ ។ តម្លៃនៃប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះគឺផ្អែកលើលក្ខណៈនៃការជឿជាក់នឹងទទួលបាន ឬការទូទាត់ដែលនឹងកើតឡើងរវាងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដោយប្រើអត្រាពន្ធកំណត់នៅថ្ងៃតុល្យការ ។

ពន្ធពន្យារលើទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានទទួលស្គាល់តែក្នុងករណីអាចនឹងកើតមានឡើងទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ នាពេលអនាគតដែលអាចប្រើប្រាស់ជាមួយនឹងទ្រព្យសកម្ម ។ ពន្ធពន្យារលើទ្រព្យសកម្មនេះ ត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីដែលមិនអាចកើតឡើងនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធដែលអាចនឹងប្រើប្រាស់បាន ។

**3. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)**

**(ឆ) សម្ព័ន្ធព្យាបាល**

ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធព្យាបាលរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើភាគីនោះមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលលើភាគីមួយទៀត ឬមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទៅលើភាគីនេះ ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ។ ដូចគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើធនាគារនឹងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង ។ សម្ព័ន្ធព្យាបាលអាចជាបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល និងរួមបញ្ចូលនូវបុគ្គលណាម្នាក់នៃសមាជិកគ្រួសារដែលជិតស្និទ្ធ ក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធព្យាបាលដែរ ។

នៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ និយមន័យរបស់សម្ព័ន្ធព្យាបាលផងដែរ នូវភាគីដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោលយ៉ាងតិច 10% នៃដើមទុន ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត ហើយរាប់បញ្ចូលនូវបុគ្គលណាម្នាក់ដែល រួមចំណែកក្នុងការអភិបាល ការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ។

**(ន) ស្តង់ដារ និងការបកស្រាយថ្មី ដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត**

ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសលេខ 068 សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី 8 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 ចេញដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការអនុវត្តស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ បានអនុម័តឱ្យប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ ដែលមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តន៍ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៅ ឬបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2012 ។ ស្តង់ដារថ្មីនេះនឹងត្រូវបានកំណត់ជាស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា ។ គណៈគ្រប់គ្រងកំពុងធ្វើការវាយតម្លៃលើផលប៉ះពាល់សំខាន់ៗនៃស្តង់ដារនេះ ។

**4. ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល**

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមជាផ្លូវការ ប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ដែល 1 ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង 4.053 រៀល ។ តួលេខជាប្រាក់រៀលនេះ គឺសំរាប់ជាការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយ ថាតួលេខប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនេះត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវបានប្តូរជាប្រាក់រៀល នាពេលអនាគតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ ។

**5. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	2,235,836	9,061,843	740,617
សមតុល្យធនាគារក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	2,527,237	10,242,892	803,838
ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់	14,959	60,628	-
ធនាគារផ្សេងៗ	676	2,740	9,624
សមតុល្យធនាគារក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
Korea Exchange Bank	2,529,507	10,252,092	160,004
Kookmin Bank (Korea)	39,851	161,516	-
ING Belgium NV/VA	478,092	1,937,707	-
Wachovia Bank	-	-	1,448,669
	<u>7,826,158</u>	<u>31,719,418</u>	<u>3,162,752</u>

**តាមរូបិយប័ណ្ណ:**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	7,808,093	31,646,201	3,160,973
ប្រាក់រៀល	18,065	73,217	1,779
	<u>7,826,158</u>	<u>31,719,418</u>	<u>3,162,752</u>

សមតុល្យធនាគារ គឺជាគណនីចរន្តដែលតម្កល់នៅធនាគារនានា ។

**6. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ភីអិលស៊ី	11,112,909	45,040,621	4,048,456
ធនាគារខេមបូឌី លីមីតធីត	2,094,247	8,487,983	2,023,633
ធនាគារគូកមីន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី	7	28	2,029,409
ធនាគារអង្គរ ភាពីតាល ភីអិលស៊ី	1,500,000	6,079,500	4,047,938
ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់	3,065,340	12,423,823	2,500,000
ធនាគារសហពាណិជ្ជ ក.អ	4,000,000	16,212,000	-
	<u>21,772,503</u>	<u>88,243,955</u>	<u>14,649,436</u>

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារត្រូវបានធ្វើការវិភាគ ដូចខាងក្រោម:

(ក) តាមកាលកំណត់:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
រយៈពេល 1 ខែ	1,772,503	7,183,955	4,601,498
2 ទៅ 3 ខែ	8,000,000	32,424,000	7,547,938
4 ទៅ 6 ខែ	12,000,000	48,636,000	2,500,000
	<u>21,772,503</u>	<u>88,243,955</u>	<u>14,649,436</u>

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:

ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	<u>21,772,503</u>	<u>88,243,955</u>	<u>14,649,436</u>
----------------------	-------------------	-------------------	-------------------

(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ):

	2010	2009
ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ភីអិលស៊ី	0.50% - 6.00%	1.50% - 4.50%
ធនាគារ ខេមបូឌី លីមីតធីត	1.50% - 3.90%	1.00% - 3.90%
ធនាគារ គូកមីន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី	0.50%	1.00% - 4.70%
ធនាគារ អង្គរ ភាពីតាល ភីអិលស៊ី	4.25% - 5.25%	5.25% - 7.70%
ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់	1.00% - 4.00%	4.00% - 6.25%
ធនាគារសហពាណិជ្ជ ក.អ	4.00%	-

**7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ**

	2010 ដុល្លារអាមេរិក ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)		2009 ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានវិបារូបន៍	1,885,996	7,643,942	1,591,809
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម			
ឥណទានរយៈពេលវែង	7,881,068	31,941,969	4,989,906
ឥណទានរយៈពេលខ្លី	14,979,900	60,713,534	6,183,733
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់			
ឥណទានផ្នែកគេហដ្ឋាន	-	-	31,944
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
សំវិធានធនលើឥណទាននិងបុរេប្រទាន អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	<u>(247,469)</u>	<u>(1,002,992)</u>	<u>(136,974)</u>
	<u>24,499,495</u>	<u>99,296,453</u>	<u>12,660,418</u>

បំរែបំរួលនៃសំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យ មានដូចខាងក្រោម:

	2010 ដុល្លារអាមេរិក ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)		2009 ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	136,974	555,156	53,418
សំវិធានធនបានធ្វើបន្ថែមក្នុងការិយបរិច្ឆេទ			
-សំវិធានធនទូទៅ	110,495	447,836	74,556
- សំវិធានធនជាក់លាក់	-	-	9,000
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	<u>247,469</u>	<u>1,002,992</u>	<u>136,974</u>

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
(ក) តាមកាលកំណត់:			
រយៈពេល 1 ខែ	577,590	2,340,972	-
2 ទៅ 3 ខែ	1,887,584	7,650,378	-
4 ទៅ 6 ខែ	3,905,706	15,829,827	4,249,542
7 ទៅ 12 ខែ	10,270,588	41,626,693	3,526,000
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	8,105,496	32,851,575	5,021,850
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ខ) តាមប្រភេទអាជីវកម្ម:			
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	1,046,017	4,239,507	878,200
ផលិតកម្ម	1,266,000	5,131,098	450,000
សេវាកម្ម	7,760,518	31,453,379	2,728,237
ការនាំចូល	718,334	2,911,408	650,000
ការនាំចេញ	325,000	1,317,225	-
លក់ដុំ និងលក់រាយ	5,692,394	23,071,273	2,132,030
កសិកម្ម	114,300	463,258	85,000
ផ្នែកគេហដ្ឋាន	-	-	31,944
អចលនទ្រព្យ និងការសាងសង់	6,507,884	26,376,454	5,841,981
អាជីវកម្មផ្សេងៗ	1,316,517	5,335,843	-
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>

**7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
(គ) តាមប្រភេទអតិថិជន:			
នីតិបុគ្គល	7,339,255	29,746,000	7,048,242
រូបវន្តបុគ្គល	17,407,709	70,553,445	5,749,150
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ឃ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	24,746,964	100,299,445	12,797,392
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ង) តាមនិវាសនដ្ឋាន:			
និវាសនជន	24,746,964	100,299,445	12,797,392
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ច) តាមទំនាក់ទំនងសម្ព័ន្ធហ្មាតិ:			
ភាគីមិនមែនសម្ព័ន្ធហ្មាតិ	24,746,964	100,299,445	12,797,392
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ឆ) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន:			
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	24,746,964	100,299,445	12,347,392
គ្មានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	-
បំណុលឃ្នាំមើល			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	450,000
គ្មានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	-
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>
(ជ) តាមហានិភ័យ:			
ហានិភ័យធំៗ	1,897,738	7,691,532	1,491,938
មិនមែនជាហានិភ័យធំៗ	22,849,226	92,607,913	11,305,454
	<u>24,746,964</u>	<u>100,299,445</u>	<u>12,797,392</u>

## 7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

(ជ) តាមហានិក័យ: (ត)

ហានិក័យធំ ត្រូវបានផ្តល់និយមន័យ នៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថាជាសមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើស ពី 10% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ។ ហានិក័យនេះសំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់ បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន និងទាយដ្ឋានដែលនៅសល់ប្រតិណទាន និង ទាយដ្ឋានដែលបានអនុម័ត ។

(ឈ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ):

	2010	2009
ឥណទានវិញ្ញាបន៍	12.00%-14.00%	12.00%-18.00%
ឥណទានកម្ចី	10.00%-20.00%	12.00%-20.00%

## 8. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួលពីឥណទាន និងបុរេប្រទាន	155,875	631,761	64,256
ការប្រាក់ត្រូវទទួលពីប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	156,786	635,454	82,946
ចំណាយប្រាក់កក់លើថ្លៃជួល	132,900	538,644	90,900
ចំណាយបង់មុនលើការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	11,070	44,867	9,967
ចំណាយបង់មុនលើសេវាកម្មជួសជុល	18,879	76,517	17,121
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	150,119	608,432	1,568
	<u>625,629</u>	<u>2,535,675</u>	<u>266,758</u>

**9. ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើ:			
ដើមទុនចុះបញ្ជី	1,500,000	6,079,500	1,500,000
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	1,337,000	5,418,861	727,000
	<u>2,837,000</u>	<u>11,498,361</u>	<u>2,227,000</u>

ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាស្របតាមមាត្រាទី 5 នៃប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាលេខ ធ7-01-136ប្រក ។ ប្រាក់បញ្ញើទាំងនេះត្រូវបានកំណត់ជាភាគរយនៃដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារតាមអត្រា 10% និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារតាមអត្រា 8% ។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់ខាងលើនេះ ត្រូវបានធ្វើការវិភាគបន្ថែម ដូចខាងក្រោម:

**(ក) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើដើមទុនអប្បបរមា**

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 10% នៃដើមទុន ចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារស្របតាមមាត្រាទី 1 នៃប្រកាសលេខ ធ7-01-136ប្រក ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនរបស់ធនាគារ ចុះថ្ងៃទី 15 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2001 ។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ហើយអាចដកមកវិញបាននៅពេលធនាគារបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ក្នុងកំឡុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់ស្មើនឹង 1/4 នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋាន 6 ខែ ដែល មានអត្រាចាប់ពី 0.11% ទៅ 0.18% ក្នុងមួយឆ្នាំ (2009: 0.28% ទៅ 0.68% ក្នុងមួយឆ្នាំ) ។

**(ខ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន**

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ដែលប្រែប្រួល ដោយផ្អែកទៅលើកំរិតប្រែប្រួលនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារ ។ ប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចនេះត្រូវរក្សាទុកស្របតាមប្រកាសលេខ ធ7-09-020 ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី 26 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 តាមអត្រាការប្រាក់ 8% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់រៀល និង 12% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀល ។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀលចំនួន 4% ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង 1/2 នៃ អត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន 8% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ ។

## 10. ទ្រព្យសកម្មអន្តរជាតិ

	សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ (Moneta) ដុល្លារអាមេរិក	SWIFT សូហ្វវែរ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)
<b>តម្លៃដើម</b>				
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010	428,125	33,875	462,000	1,872,486
ការទិញបន្ថែម	7,765	-	7,765	31,471
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	<u>435,890</u>	<u>33,875</u>	<u>469,765</u>	<u>1,903,957</u>
<b>ដក: រំលស់បន្ត</b>				
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010	105,180	21,599	126,779	513,835
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ	87,116	12,276	99,392	402,836
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	<u>192,296</u>	<u>33,875</u>	<u>226,171</u>	<u>916,671</u>
<b>តម្លៃសុទ្ធ</b>				
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	<u>243,594</u>	<u>-</u>	<u>243,594</u>	<u>987,286</u>
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	<u>322,945</u>	<u>12,276</u>	<u>335,221</u>	

**11. របស់លទ្ធផល និងទ្រព្យសម្ភារៈ**

	ការជួសជុល កែលម្អ ដុល្លារអាមេរិក	គ្រឿងសង្ហារឹម និង គ្រឿងបំពាក់ ដុល្លារអាមេរិក	កុំព្យូទ័រ និង សម្ភារៈការិយាល័យ ដុល្លារអាមេរិក	យានយន្ត ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	សរុប (កំណត់សំគាល់ទី 4)
<b>តម្លៃដើម</b>						
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010	522,958	225,826	270,177	97,439	1,116,400	4,524,769
ការទិញបន្ថែម	22,106	37,216	50,521	3,040	112,883	457,515
ការចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	(26,678)	26,678	-	-	-	-
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	518,386	289,720	320,698	100,479	1,229,283	4,982,284
<b>ដក: រំលស់បន្តិច</b>						
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010	110,846	66,140	164,226	31,614	372,826	1,511,064
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ	101,316	67,091	116,896	24,739	310,042	1,256,600
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	212,162	133,231	281,122	56,353	682,868	2,767,664
<b>តម្លៃសុទ្ធ</b>						
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	306,224	156,489	39,576	44,126	546,415	2,214,620
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	412,112	159,686	105,951	65,825	743,574	

## 12. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	355,463	1,440,691	568,531
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	7,676,355	31,112,267	3,476,812
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	11,199,888	45,393,146	901,311
ប្រាក់បញ្ញើរំលោះ	117,790	477,403	31,640
	<u>19,349,496</u>	<u>78,423,507</u>	<u>4,978,294</u>
ប្រាក់បញ្ញើខាងលើត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម:			
	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់:			
រយៈពេល 1 ខែ	5,317,300	21,551,017	-
2 ទៅ 3 ខែ	12,335,898	49,997,394	4,365,484
4 ទៅ 6 ខែ	1,123,965	4,555,430	135,126
7 ទៅ 12 ខែ	572,333	2,319,666	477,684
	<u>19,349,496</u>	<u>78,423,507</u>	<u>4,978,294</u>
(ខ) តាមប្រភេទអតិថិជន:			
សាជីវកម្មក្នុងស្រុក	11,436,674	46,352,840	3,293,154
ឯកត្តជន	4,861,372	19,703,140	1,684,840
អនិវាសនជន	3,051,450	12,367,527	300
	<u>19,349,496</u>	<u>78,423,507</u>	<u>4,978,294</u>
(គ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	19,349,496	78,423,507	4,978,294
(ឃ) តាមទំនាក់ទំនងសម្ព័ន្ធភាគី:			
ភាគីសម្ព័ន្ធភាគី	8,724,372	35,359,880	-
ភាគីមិនមែនសម្ព័ន្ធភាគី	10,625,124	43,063,627	4,978,294
	<u>19,349,496</u>	<u>78,423,507</u>	<u>4,978,294</u>

**12. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន (ត)**

(ង) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ)

	2010	2009
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	1.20%	1.20%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	2.00% – 8.00%	3.00% - 7.50%

**13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ គឺជាគណនីទូទាត់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
<b>ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ:</b>			
ធនាគារខេមបូឌី លីមីតធីត	555	2,249	2,108,490
ធនាគារគូកមិន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី	19,029	77,125	6,526
ធនាគារអង្គរ កាពីតាល ភីអិលស៊ី	8,247	33,425	-
ធនាគារឯកទេស ភូមាតូ (ឈ្មោះដើម ធនាគារឯកទេស ប៊ែស)	59,559	241,393	-
ឥណទានអង្គរ អេស៊ីអ៊ី ស្តារ លីមីតធីត	68,332	276,950	-
<b>ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត:</b>			
ធនាគារ ហ្វង ឌី ប៊ី អេស ពាណិជ្ជ ភីអិលស៊ី	2,732	11,073	7,397
មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ គ្រីន សេនត្រល់ អិលធីឌី	200	810	-
<b>ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់:</b>			
ធនាគារ គូកមិន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី	3,000,000	12,159,000	4,022,499
ធនាគារខេមបូឌី លីមីតធីត	2,000,000	8,106,000	2,000,000
ធនាគារ ហ្វង ឌី ប៊ី អេស ពាណិជ្ជ ភីអិលស៊ី	6,000,000	24,318,000	4,000,000
ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ភីអិលស៊ី	2,000,000	8,106,000	2,000,000
ធនាគារ ប៊ូយ៉ុងខ្មែរ	5,500,000	22,291,500	-
ធនាគារ ឥណ្ឌូចិន អូអេសខេ លីមីតធីត	3,000,000	12,159,000	-
ធនាគារឯកទេស ភូមាតូ (ឈ្មោះដើម ធនាគារឯកទេស ប៊ែស)	900,000	3,647,700	-
ឥណទានអង្គរ អេស៊ីអ៊ី ស្តារ លីមីតធីត	200,000	810,600	-
	<u>22,758,654</u>	<u>92,240,825</u>	<u>14,144,912</u>

**13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ (ត)**

ប្រាក់បញ្ញើខាងលើត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់			
រយៈពេល 1 ខែ	12,875,048	52,182,570	7,397
2 ទៅ 3 ខែ	6,683,606	27,088,655	12,137,515
4 ទៅ 6 ខែ	3,200,000	12,969,600	-
7 ទៅ 12 ខែ	-	-	2,000,000
	<u>22,758,654</u>	<u>92,240,825</u>	<u>14,144,912</u>
(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	<u>22,758,654</u>	<u>92,240,825</u>	<u>14,144,912</u>
(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ):			
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	1.00% - 1.20%		1.00% - 1.20%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	0.80% - 6.50%		3.00% - 8.00%

**14. ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	623,132	2,525,554	53,932
គណនីបង្ករផ្សេងៗ	81,399	329,910	22,992
	<u>704,531</u>	<u>28,555,464</u>	<u>76,924</u>

**15. ដើមទុន**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក		ដុល្លារអាមេរិក
	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)		
ភាគហ៊ុនមានតម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន ដើមទុនបានចុះបញ្ជី បានបោះផ្សាយ និងបានបង់ គ្រប់ចំនួន 15,000 ហ៊ុនដែលមាន តម្លៃ 1,000 ដុល្លារអាមេរិកក្នុងមួយហ៊ុន	15,000,000	60,795,000	15,000,000

ដើមទុនខាងលើត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010		
	ភាគរយរបស់	ចំនួន	ដុល្លារអាមេរិក
	ភាគហ៊ុន	ភាគហ៊ុន	
SBI Holding Inc	40.00%	6,000	6,000,000
Hyundai Swiss Saving Bank	9.90%	1,485	1,485,000
Hyundai Swiss II Saving Bank	9.90%	1,485	1,485,000
Hidy Investment Co., Ltd	9.90%	1,485	1,485,000
Kyung Ki Growth and Development Co., Ltd	9.90%	1,485	1,485,000
Kim Kwang Jin	9.90%	1,485	1,485,000
Kim Jong Min	7.50%	1,125	1,125,000
Mirae Credit Information Service Corp	3.00%	450	450,000
	100.00%	15,000	15,000,000

ដោយអនុលោមទៅតាមមាត្រា 7 នៃប្រកាសលេខ ធ7-08-193ប្រ.ក ស្តីពីការកំណត់ជាថ្មីនូវ  
ដើមទុនចុះបញ្ជី និងលក្ខខណ្ឌសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគាររបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា  
ចុះថ្ងៃទី 19 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ធនាគារពាណិជ្ជ បង្កើតឡើងក្រោមរូបភាពជាក្រុមហ៊ុន ដែល  
មានភាគទុនិកមានតម្លៃលយ៉ាងតិចមួយជាគ្រឹះស្ថានធនាគារ ឬជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមាន  
ការវាយតម្លៃ “ចំណាត់ថ្នាក់វិនិយោគ” ដោយភ្នាក់ងារចាត់ថ្នាក់អន្តរជាតិដែលមានកិត្តិស័ព្ទ ត្រូវ  
មានដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 50 ពាន់លាន រៀល ។

**15. ដើមទុន (ត)**

នៅថ្ងៃទី 8 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2009 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យធនាគារ រួចផុតពីផែនការបង្កើនដើមទុន ដោយសារតែ SBI Holding Inc ជាភាគទុនិកធំមានឥទ្ធិពល និងដែលកំពុងមានប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួននៅប្រទេសជប៉ុន បានបំពេញនូវចំណាត់ថ្នាក់វិនិយោគទទួលស្គាល់ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

នៅថ្ងៃទី 7 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2010 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានចេញសារាចរលេខ ធ7-010-001 ស្តីពីការកំណត់ជាថ្មីនូវដើមទុនចុះបញ្ជី និងលក្ខខណ្ឌសុំអាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារ ដែលតម្រូវអោយធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមិនមានភាគទុនិកមានឥទ្ធិពលយ៉ាងតិចមួយជាគ្រឹះស្ថាន ធនាគារ ឬជាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែលមានការវាយតម្លៃ “ចំណាត់ថ្នាក់វិនិយោគ” ដោយភ្នាក់ងារចាត់ថ្នាក់ឯករាជ្យអន្តរជាតិ យ៉ាងតិចមួយ រួមមាន Moody’s Asia Pacific, Standard & Poor’s corporation and Fitch ត្រូវមានដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 150 ពាន់លាន រៀល ។

នៅថ្ងៃទី 3 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យធនាគារ រួចផុតពីផែនការបង្កើនដើមទុនបន្ថែម រហូតដល់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

នៅថ្ងៃទី 16 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2010 ភាគទុនិកទាំងអស់របស់ធនាគារ បានសម្រេចយល់ព្រមទៅលើការបង្កើនដើមទុនបន្ថែម ។ ធនាគារនឹងបន្ថែមដើមទុនចំនួន 6 លាន ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី 30 ខែ មិថុនា និងចំនួន 18លាន ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

**16. ចំណូលពីការប្រាក់**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	2,286,589	9,267,545	1,407,776
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅ			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	2,650	10,740	7,467
ធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា	703,562	2,851,537	468,264
	<u>2,992,801</u>	<u>12,129,822</u>	<u>1,883,507</u>

**17. ចំណាយលើការប្រាក់**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	74,873	303,460	39,494
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ និងកំរិតទុក	996,511	4,038,859	282,048
ប្រាក់បញ្ញើរំលោះ	3,282	13,302	650
	<u>1,074,666</u>	<u>4,355,621</u>	<u>322,192</u>

**18. ចំណូលលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ			
កំរៃរត់ការ	259,047	1,049,917	137,070
ថ្លៃឈ្នួលកិច្ចសន្យា	3,836	15,547	3,036
កំរៃសញ្ញាប័ណ្ណការធានា	9,570	38,787	26,672
កំរៃពិសេសមកពីកម្ចី	193,000	782,229	149,500
ថ្លៃជាកពិន័យ	77,996	316,118	18,469
ថ្លៃឈ្នួលផ្សេងៗ	78,991	320,151	11,586
	<u>622,440</u>	<u>2,522,749</u>	<u>346,333</u>

**19. ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណាយបុគ្គលិក	580,665	2,353,435	572,827
រំលស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	310,042	1,256,600	279,639
រំលស់លើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	99,392	402,836	102,437
ថ្លៃជួលអគារ	114,808	465,317	86,397
ចំណាយទីផ្សារ និងផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	33,285	134,904	57,961
កំរៃវិជ្ជាជីវៈ	68,706	278,465	43,866
ចំណាយលើការជួសជុល និងថែទាំ	57,617	233,522	34,008
ចំណាយទឹកភ្លើង	46,693	189,247	33,146
ចំណាយលើសន្តិបាត និងសន្តិសីទ	14,283	57,889	-
ចំណាយលើការកំសាន្ត	53,885	218,396	32,985
ចំណាយលើអាជ្ញាប័ណ្ណធនាគារ	30,223	122,494	17,032
ចំណាយពន្ធផ្សេងៗ	61,821	250,561	22,994
ចំណាយទូរស័ព្ទ និងទំនាក់ទំនង	37,199	150,768	35,617
ចំណាយសន្តិសុខ	27,390	111,102	21,343
ចំណាយធានារ៉ាប់រង	9,102	36,890	4,601
ចំណាយសំភារៈការិយាល័យ	36,798	149,141	26,871
ចំណាយលើសេវាកម្មធនាគារ	7,203	29,194	3,175
ខាតលើឥណទាន	30,000	121,590	-
ចំណាយផ្សេងៗ	82,794	335,564	67,958
	<u>1,701,906</u>	<u>6,897,825</u>	<u>1,442,857</u>

**20. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

**(ក) សំវិធានធនសម្រាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	2,544	10,310	916
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	133,994	543,078	21,816
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលបានបង់	(35,090)	(142,220)	(20,188)
<b>សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ</b>	<b>101,448</b>	<b>411,169</b>	<b>2,544</b>

**(ខ) អត្រាពន្ធដែលត្រូវអនុវត្ត**

អនុលោមទៅតាមច្បាប់សារពើពន្ធនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដោយគណនាតាមអត្រា 20% នៃប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ឬក៏បង់ពន្ធអប្បបរមា ដោយគណនាតាមអត្រា 1% នៃប្រាក់ចំណូលសរុប នៅពេលដែលពន្ធមួយណាមានចំនួនច្រើនជាង ។

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលគណនាតាមអត្រាពន្ធជាផ្លូវការ ដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល មានដូចខាងក្រោម:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)		
ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	728,174	2,951,289	381,235
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញផ្អែកតាមអត្រាពន្ធជាផ្លូវការ 20%	145,635	590,259	76,247
ផលប៉ះពាល់នៃចំណាយដែលមិនអាចកាត់កងបាន	15,224	61,703	31,163
ផលប៉ះពាល់នៃភាពខុសគ្នាបណ្តោះអាសន្ន	(26,865)	(108,884)	-
ផលប៉ះពាល់នៃការខាតលើពន្ធដែលពុំទទួលស្គាល់ផ្សេងៗ	-	-	(103,042)
ពន្ធអប្បបរមា	-	-	21,816
<b>ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ</b>	<b>133,994</b>	<b>543,078</b>	<b>21,816</b>

ការគណនាពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ តម្រូវឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យនិងអនុម័តដោយ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**21. ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	728,174	2,951,289	381,235
និយ័តកម្មលើ:			
រំលស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	310,042	1,256,600	279,639
រំលស់លើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	99,392	402,836	102,437
សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	110,495	447,836	83,556
	<u>1,248,103</u>	<u>5,058,561</u>	<u>846,867</u>
ការកើនឡើង នូវទ្រព្យសកម្មប្រតិបត្តិការ:			
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	(9,500,000)	(38,503,500)	1,105,430
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	(11,949,572)	(48,431,615)	(7,455,575)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(358,871)	(1,454,504)	(112,588)
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(610,000)	(2,472,330)	(247,000)
ការកើនឡើងនូវទ្រព្យអកម្មប្រតិបត្តិការ:			
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	14,371,202	58,246,482	4,278,057
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	8,613,742	34,911,496	10,149,347
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	627,607	2,543,691	46,820
	<u>2,442,211</u>	<u>9,898,281</u>	<u>8,611,358</u>
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រតិបត្តិការ ពន្ធបានបង់	(35,090)	(142,220)	(20,188)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	<u>2,407,121</u>	<u>9,756,061</u>	<u>8,591,170</u>

**22. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល**

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	7,826,158	31,719,418	3,162,752
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា (ដែលមានកាលកំណត់ 3 ខែ ឬតិចជាង)	9,772,503	39,607,955	12,149,436
	<u>17,598,661</u>	<u>71,327,373</u>	<u>15,312,188</u>

## 23. នាយកដ្ឋាន និងយថាភាព

### (ក) ប្រតិបត្តិការ

ក្នុងការធ្វើអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារធ្វើទាយដ្ឋានផ្សេងៗ និងកើតឡើងនូវយថាភាពមួយចំនួន តាមឧបាស្រ័យជាផ្លូវច្បាប់ដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន ។ ពុំមានការខាតបង់ជាសារវន្តដែលកើតឡើង ពីប្រតិបត្តិការទាំងនោះទេ ដែលរួមមានដូចខាងក្រោម:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យមិនប្រើលើឥណទានវិបារូបន៍	1,492,004	6,047,092	176,191
លិខិតធានាធនាគារ	1,213,961	4,920,184	822,125
ប័ណ្ណឥណទាន	-	-	53,621
	<u>2,705,965</u>	<u>10,967,276</u>	<u>1,051,937</u>

### (ខ) កិច្ចសន្យាជួល

ធនាគារបានធ្វើកិច្ចសន្យាជួលអគារការិយាល័យចំនួនបី ដែលនឹងត្រូវផុតកំណត់នៅ ថ្ងៃទី 15 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2013 នៅថ្ងៃទី 15 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2014 និង នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2020 ហើយដែលត្រូវបង់ ដូចខាងក្រោម:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	189,600	768,449	111,600
ចន្លោះពី 2 ទៅ 5 ឆ្នាំ	517,750	2,098,441	221,350
លើសពី 5 ឆ្នាំ	336,000	1,361,808	-
	<u>1,043,350</u>	<u>4,228,698</u>	<u>332,950</u>

### (គ) ការចំណាយមូលធន

ធនាគារមានកិច្ចសន្យា ជួសជុលលំអអគារការិយាល័យ ដែលត្រូវបង់ដូចខាងក្រោម:

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ទី 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	127,147	515,327	-
ចន្លោះ 2 ទៅ 5 ឆ្នាំ	13,191	534,631	-
	<u>140,338</u>	<u>1,049,958</u>	<u>-</u>

**(ឃ) យថាភាពលើពន្ធ**

ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានលក្ខណៈថ្មី ហើយពន្ធទាំងនេះតែងតែមាន ការផ្លាស់ប្តូរជាញឹកញាប់ ហើយតែងតែមានភាពមិនច្បាស់លាស់ភាពផ្ទុយគ្នា ហើយស្ថិតនៅ ក្រោមការបកស្រាយបំភ្លឺ ដែលកើតមានឡើងនូវភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរពន្ធដារ និង យុត្តាធិការ ។ ពន្ធត្រូវបានស្ថិតនៅក្រោម ការត្រួតពិនិត្យ និងតាមដានអង្កេតដោយក្រុមអាជ្ញាធរ ជាច្រើនដែលផ្តល់លទ្ធភាពតាមច្បាប់ក្នុងការដាក់ពិន័យ ដាក់ទណ្ឌកម្ម និងបង់ការប្រាក់ ។

បញ្ហាជាក់ស្តែងទាំងនេះ អាចនឹងបង្កើតឱ្យមានហានិភ័យពន្ធបន្ថែមទៀត តាមរយៈការវាយតម្លៃ ឡើងវិញ ការដាក់ពិន័យ ពិន័យជាប្រាក់ និងការយកការប្រាក់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធំដុំជាងនៅប្រទេសដទៃទៀត ។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ការធ្វើសំវិធានធនមានលក្ខណៈ សមរម្យគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធ ។

**24. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ**

**(ក) ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប**

ធនាគារមានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

កំណត់សំគាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនិមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ ដែលមាន គោលដៅគោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការណ៍របស់ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវ ហានិភ័យដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ ។

**(ខ) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ**

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ឬប្រយោលដែលកើតមានឡើងពីការ ខ្វះខាតនូវនីតិវិធីបុគ្គលិកបច្ចេកវិទ្យា និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅ មួយចំនួនទៀត ដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារ ដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម ។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានតាមរយៈនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ របាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាពអាជីវកម្ម តាមរយៈអង្គភាពត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រ ដែលជាតាមរយៈអង្គភាពអាជីវកម្ម ហើយឯករាជ្យមានការត្រួតពិនិត្យពីគណៈគ្រប់គ្រង ជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

**24. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ខ) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ (ត)**

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឱ្យបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធតួនាទី និងវិធីសាស្ត្រនៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គការឱ្យបានច្បាស់លាស់ ។ គោលការណ៍ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើន ត្រូវបានអនុវត្តរួមមាន ការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខា ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ការរៀបចំនូវនីតិវិធី និងឯកសារសំអាងនានា ព្រមទាំងការអនុវត្តន៍តាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា ។

**(គ) ហានិភ័យឥណទាន**

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្មខកខានមិនបាន បំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។

**(i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន**

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថា គោលបំណងនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជនឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យសម្បត្តិសង ហើយហានិភ័យឥណទាន ត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អ ។ គោលការណ៍ឥណទានកត់ត្រានូវគោលការណ៍ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័តឥណទានដោយរួមបញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធចំណាត់ថ្នាក់ផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធីដែលអនុវត្ត ដើម្បីធានាអះអាងក្នុងការគោរពទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

**(ii) ហានិភ័យឥណទាន**

	2010	2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)	
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន		
ខាតបង់	-	-
ហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់	-	450,000
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខាតបង់	24,746,964	100,299,445
	24,746,964	100,299,445
សំវិធានធនលើឥណទាន		
និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	(247,469)	(136,974)
	24,499,495	99,296,453
		12,660,418

**(គ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

**(ii) ហានិភ័យឥណទាន (ត)**

*ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់*

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ គឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលធនាគារកំណត់ និងរំពឹងថាមិនអាចប្រមូលបានមកវិញនូវប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ទៅតាមកិច្ចសន្យាខ្ចីឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើឡើង សំរាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់លើសពី 90 ថ្ងៃ ។ សំវិធានធនអប្បបរមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្ចី ។ គោលនយោបាយ គណនេយ្យត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ 3 (ង) ។

*ឥណទានហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់*

ឥណទានហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់ ជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលកិច្ចសន្យាទូទាត់សងហួសកាលកំណត់លើសពី 30 ថ្ងៃ តែតិចជាង 90 ថ្ងៃ ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទាននេះត្រូវចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្នាំមើល ហើយត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា 3% ។

*ឥណទានរៀបចំឡើងវិញ*

ឥណទានដែលរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកិច្ចសន្យាទូទាត់សង ដោយសារតែអ្នកខ្ចី ជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សងតាមកិច្ចសន្យាដើម ។ ឥណទានដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញ ត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់វិញរបស់អ្នកខ្ចីទៅតាមការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាម ស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃទស្សនៈវិស័យអាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសមត្ថភាពជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន ។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើម ដោយមិនគិតពីដំណើការរល្អ បន្ទាប់ពីការរៀបចំជាថ្មីឡើយ ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឱ្យល្អជាងមុនឡើយ លុះត្រាតែការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមត្រូវបានសងមកវិញក្នុងអំឡុងបីគ្រាសងរំលស់ និងក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាងបីខែ ។

*គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន*

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញពីតារាងតុល្យការរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិតាមកិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថាឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូលមិនអាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថា ឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញទេ ។

(ii) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

*ទ្រព្យបញ្ចាំ*

ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាសំរាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតំលៃទីផ្សារ គឺផ្អែកតាមការវាយតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំប្រចាំឆ្នាំ ។

តម្លៃទីផ្សារប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ សំរាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទានមាន ដូចខាងក្រោម:

	2010	2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
	(កំណត់សំគាល់ទី 4)	
ហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់		
ដីធ្លី និងអគារ	-	850,000
	=====	=====

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារ មិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានដាក់បញ្ចាំនោះទេ ។

*ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន*

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន នាកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ទី 7 លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

**(ឃ) ហានិភ័យទីផ្សារ**

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផលនៅក្នុងកំរិតតម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារ ដែលមានសមាសធាតុសំខាន់ពីរគឺហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់លើទីផ្សារនូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន ។

**(ឃ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)**

**(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស**

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលមិនអំណោយផល លើស្ថានភាពការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ ។ ធនាគារបានរក្សានូវគោលនយោបាយមួយ ដោយមិនបង្កឱ្យមាននូវស្ថានភាព ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ បរទេសច្រើននោះទេ ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលបើកចំហរគ្រប់ប្រភេទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការកំរិតនៃស្ថានភាពកំណត់ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយ ភាពខាតបង់ ។

នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 សមតុល្យទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដែលជាប់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត ក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក មិនមានចំនួនច្រើននោះទេ ។ ដូចនេះ ការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេសមិនត្រូវ បានបង្ហាញឡើយ ។

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់**

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការខាតបង់នូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដោយសារ តែការប្រែប្រួលនៃកំរិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាពនៃទ្រព្យសកម្ម និង ទ្រព្យអកម្ម ។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ទៅលើចំណូលលើការបណ្តាក់ទុនតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃដើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគចន្លោះ ប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ ។ សក្តានុពលនៃការ ធ្លាក់ចុះនូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបណ្តាលមកពី ការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ដែលខុសប្រក្រតី គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ដោយធៀបទៅនឹងកំរិតអាច ទទួលយកបាននៃហានិភ័យ ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់ទៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ធនាគារ ត្រូវបាន បង្ហាញដូចខាងក្រោម:

(ឃ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៅថ្ងៃតារាងតុល្យការ និងអំឡុងពេលដែលមូលបត្រហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានកំណត់តម្លៃឡើងវិញ ឬដល់កាលកំណត់មួយណា ដែលកើតឡើងមុន ។

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

អត្រាការប្រាក់

សរុប

មធ្យម

ដុល្លារអាមេរិក

**ប្រឡងកម្ម**

សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

ឥណទាន និងបំប្លែងទាន

- ឥណទានដំណើរការ

- សិវិធានធនសំរាប់ឥណទាន

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់

សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

**ប្រព្រឹត្តិកម្ម និងមូលនិធិស្តង់ដារ**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

**សេចក្តីផ្តើមប្រតិបត្តិការប្រាក់**

សរុបប្រាក់បញ្ញើ

(ឃ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃតារាងតុល្យការ និងអំឡុងពេលដែលមូលបត្រហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានកំណត់ផ្លូវឡើងវិញ ឬដល់កាលកំណត់មួយណា ដែលកើតឡើងមុន ។

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

**ទ្រព្យសកម្ម**

សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ  
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា  
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

- ឥណទានដំណើរការ
  - សិទ្ធិធានាធនសំរាប់ឥណទាន  
និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ
- ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ  
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់

សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

**ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិខ្ចីសង់ហ៊ុន**

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន  
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ  
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

សរុបទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

**សរុបបេឡាវ៉ាប្រមូលនៃការប្រាក់**

	រហូតដល់ 1ខែ	> 1-3 ខែ	>3-6 ខែ	> 6 - 12 ខែ	> 1-5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	មធ្យម	%
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	-	-	-	-	-	-	3,162,752	3,162,752	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	4,601,498	7,547,938	2,500,000	-	-	-	-	14,649,436	3.20%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	-	-	4,249,542	3,526,000	5,021,850	-	-	12,797,392	14.72%
- ឥណទានដំណើរការ	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- សិទ្ធិធានាធនសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(136,974)	(136,974)	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	266,758	266,758	-
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	-	-	-	-	2,227,000	-	-	2,227,000	0.33%
<b>សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>	<b>4,601,498</b>	<b>7,547,938</b>	<b>6,749,542</b>	<b>3,526,000</b>	<b>5,021,850</b>	<b>2,227,000</b>	<b>3,292,536</b>	<b>32,966,364</b>	
<b>ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិខ្ចីសង់ហ៊ុន</b>									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	-	4,365,484	135,126	477,684	-	-	-	4,978,294	1.67%
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ	7,397	12,137,515	-	2,000,000	-	-	-	14,144,912	1.69%
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	76,924	76,924	-
<b>សរុបទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>	<b>7,397</b>	<b>16,502,999</b>	<b>135,126</b>	<b>2,477,684</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>76,924</b>	<b>19,200,130</b>	
<b>សរុបបេឡាវ៉ាប្រមូលនៃការប្រាក់</b>	<b>4,594,101</b>	<b>(8,955,061)</b>	<b>6,614,416</b>	<b>1,048,316</b>	<b>5,021,850</b>	<b>2,227,000</b>	<b>3,215,612</b>	<b>13,766,234</b>	

**(ឃ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)**

**(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)**

*ការវិភាគវិញ្ញាចតម្លៃទីផ្សារសំរាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ*

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃទីផ្សារ ដោយភាពលំអៀង ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនោះទេ ហើយធនាគារក៏មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនាចុងកាលបរិច្ឆេទនោះដែរ ។ ដូច្នេះការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាចុងកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ ។

*ការវិភាគវិញ្ញាចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ*

ធនាគារពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវន្តនោះទេ ។ ដូច្នេះការវិភាគវិញ្ញាចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ ។

**(ង) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល**

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដល់កាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុផលមួយ ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តន៍យ៉ាងពេញលេញតាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល អ្នកគ្រប់គ្រងធនាគារបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់ចូល និងចលនាសាច់ប្រាក់ចេញ ហើយនិងភាព ចន្លោះនៃអាយុកាលតាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់ ។ ការប្រែប្រួលនៃឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ឱ្យច្បាស់នូវទ្រព្យសកម្មដ សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួននៅពេលដែលដល់កំណត់សង ។

តារាងខាងក្រោមនេះផ្តល់នូវការវិភាគមួយនៅលើទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទង និងការបែងចែកកាលកំណត់ ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់សំរាប់ការទូទាត់សង ។

(ង) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

	មិនលើស ពី 1 ខែ អាមេរិក	ចន្លោះពី 1 ខែ-3 ខែ អាមេរិក	ចន្លោះពី 3 ខែ-1 ឆ្នាំ អាមេរិក	ចន្លោះពី 1 ឆ្នាំ-5 ឆ្នាំ អាមេរិក	ចន្លោះពី 5 ឆ្នាំ អាមេរិក	មិនកំណត់ អាមេរិក	សរុប អាមេរិក
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010</b>							
<b>ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	5,317,300	12,335,898	1,696,298	-	-	-	19,349,496
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ	12,875,048	6,683,606	3,200,000	-	-	-	22,758,654
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	65,943	638,588	-	-	-	-	704,531
	<u>18,258,291</u>	<u>19,658,092</u>	<u>4,896,298</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>42,812,681</u>
<b>នាថ្ងៃទី៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009</b>							
<b>ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ</b>							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	-	4,365,484	612,810	-	-	-	4,978,294
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ	7,397	12,137,515	2,000,000	-	-	-	14,144,912
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	36,893	39,675	-	356	-	-	76,924
	<u>44,290</u>	<u>16,542,674</u>	<u>2,612,810</u>	<u>356</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>19,200,130</u>

**24. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)**

**(ច) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន**

**(i) បញ្ញត្តិដើមទុន**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវបទបញ្ញត្តិនានា និងតម្រូវការដើមទុនរបស់ធនាគារជារួម ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឱ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថេរភាពនៃការអភិវឌ្ឍន៍យូរអង្វែងរបស់អាជីវកម្ម ។ ផលប៉ះពាល់ទៅលើកម្រិតដើមទុនលើភាគលាភម្ចាស់ហ៊ុន ក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឱ្យបាននូវគុណភាពរវាងភាគលាភខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បំរុងកំរិតខ្ពស់អត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ ។

ធនាគារបានអនុលោមទៅតាមតម្រូវការដើមទុន ដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ (កំណត់សំគាល់ 15)។

**(ii) ការបែងចែកដើមទុន**

ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់ គឺត្រូវបានគ្រប់គ្រង ដោយកម្រិតភាគលាភ ដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗ ត្រូវផ្អែកទៅតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់ ។

**25. តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុកត់ត្រា នៅតារាងតុល្យការនា ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង ។

# ធនាគារដៃគូ

## ឈ្មោះប្រទេស (ចំនួន)

- អូស្ត្រាលី (១)
- បារាំង (១)
- ប្រេស៊ីល (១)
- កម្ពុជា (៤)

- កាណាដា (១)
- ចិន (៥)

- បារាំង (១)
- អាឡឺម៉ង់ (១)
- ហុងកុង (២)

- ឥណ្ឌា (១)
- ឥណ្ឌូនេស៊ី (១)
- ជប៉ុន (២)

- កូរ៉េ (៦)

- ហុល្លង់ (១)
- ប៉ាណាម៉ា (១)
- ហ្វីលីពីន (១)
- សិង្ហបុរី (២)

- ចក្រភពអង់គ្លេស (៣)

- សហរដ្ឋអាមេរិក (២)

- វៀតណាម (១)

## ឈ្មោះធនាគារ

- KEB AUSTRALIA LIMITED
- KOREA EXCHANGE BANK, BAHRAIN BRANCH
- ING BANK
- BANCO KEB DO BRASIL S.A.
- CAMKO BANK
- NATIONAL BANK OF CAMBODIA
- VATTANAC BANK
- ACLEDA BANK PLC
- KOREA EXCHANGE BANK OF CANADA
- KOREA EXCHANGE BANK, DALIAN BRANCH
- KOREA EXCHANGE BANK, BEIJING
- KOREA EXCHANGE BANK, TIANJIN
- KOREA EXCHANGE BANK SHANGHAI BRANCH
- ZHEJIANG TAILONG COMMERCIAL BANK
- KOREA EXCHANGE BANK
- KOREA EXCHANGE BANK (DEUTSCHLAND)
- INDUSTRIAL BANK OF KOREA, HONG KONG BRANCH
- KOREA EXCHANGE BANK
- ING VYSYA BANK LIMITED
- P.T. BANK KEB INDONESIA
- BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ, LTD
- KOREA EXCHANGE BANK
- KOOKMIN BANK
- WOORI BANK, SEOUL
- INDUSTRIAL BANK OF KOREA
- KOREA EXCHANGE BANK
- KWANGJU BANK LTD
- BUSAN BANK
- KOREA EXCHANGE BANK
- KOREA EXCHANGE BANK
- KOREA EXCHANGE BANK
- KOREA EXCHANGE BANK
- ING BANK N.V
- WOORI BANK, LONDON
- KOREA EXCHANGE BANK
- HSBC BANK
- BANK OF TOKYO-MITSUBISHIUFJ TRUST COMPANY
- WOORI BANK, NEW YORK
- KOREA EXCHANGE BANK

## ឈ្មោះទីក្រុង

- SYDNEY
- MANAMA
- BRUSSELS
- SAO PAULO
- PHNOM PENH
- PHNOM PENH
- PHNOM PENH
- PHNOM PENH
- TORONTO
- DALIAN
- BEIJING
- TIANJIN
- SHANGHAI
- TAIZHOU
- PARIS
- FRANKFURT
- HONG KONG
- HONG KONG
- MUMBAI
- JAKARTA
- TOKYO
- TOKYO
- SEOUL
- SEOUL
- SEOUL
- SEOUL
- SEOUL
- SEOUL
- BUSAN
- AMSTERDAM
- PANAMA
- MANILA
- SINGAPORE
- SINGAPORE
- LONDON
- LONDON
- LONDON
- LONDON
- NEW YORK, NY
- NEW YORK, NY
- HANOI

មានធនាគារចំនួន ៣៩ នៅក្នុង ២១ ប្រទេស (គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១)



**ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ**

**Phnom Penh Commercial Bank**

**Head Office:** 767-769, Preah Monivong Blvd. Boeung Trabek, Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.  
Tel:(855) 23 999 500, Fax:(855) 23 999 540, Email: service@ppcb.com.kh  
Website: www.ppcb.com.kh

**BS Branch :** BS Department Store Monivong Blvd, Monorom, 7Makara, Phnom Penh, Cambodia.  
Tel: (855) 23 999 600, Fax:(855) 23 999 400

**Phsar Deum Kor Branch:** N<sup>o</sup>.78, Monireth Blvd, Toul Svay Prey II, Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.  
Tel: (855) 23 999 700, Fax:(855) 23 999 701

**ធនាគារដែលបង្កើតនូវអនាគតត្រចះត្រចង់របស់កម្ពុជា**

**The Bank for Creating a Bright Future for Cambodia**